



Asciende a 2.496.598.315 pesetas

El Presupuesto ejeano prevé una colaboración activa de las instituciones aragonesas

El pasado 9 de enero, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros aprobó su presupuesto para el año 2001. La cifra asciende a 2.496.598.315 pesetas, un 14% superior a la del año 2000. El incremento se debe sobre todo al aumento de las inversiones, producto de la buena colaboración entre las instituciones aragonesas -DGA y DPZ- y el municipio ejeano.

El presupuesto, que tiene como base el programa municipal del PSOE, salió adelante con los votos de los once concejales socialistas. El PAR se abstuvo, después de que el PSOE le aceptara varias enmiendas. PP e IU, que no presentaron ninguna enmienda, votaron en contra.

El Presupuesto Municipal para el año 2001 puede dividirse, según el Concejale de Hacienda, en seis apartados: modernización de la plantilla y mejora de los servicios; modernización urbanística de la ciudad; impulso del Plan de Inver-

siones en los Barrios; impulso de Ejea, como cabecera subregional; impulso de Ejea como ciudad moderna e impulso de las políticas de promoción y desarrollo.

Hay que tener en cuenta que, en 2001, los impuestos municipales se incrementarán en torno a un 3%, un punto por debajo del IPC. Por tanto, para ejecutar el presupuesto, se cuenta con aportaciones de otras instituciones. Como, además, el equipo de gobierno tiene el firme propósito de no incrementar la deuda, necesita ahorro para invertir y, para poder ahorrar, es preciso controlar el gasto corriente, para que éste se mantenga por debajo de los ingresos ordinarios.

Éste es el criterio del equipo de gobierno municipal. Para Javier Lambán, *el ahorro es fundamental, pues ello permite invertir con los menores créditos posibles. En diez años -dice Lambán-, la deuda municipal no se ha incrementado ni un duro y, sin embargo, creo honradamente que Ejea ha cambiado de arriba abajo, es decir, Ejea se ha convertido en una de las ciudades más modernas de Aragón, manteniendo una carga financiera del 16%, una de las más bajas de nuestra Comunidad Autónoma.*

(Páginas 3, 4 y 5)



Aragón prosigue su batalla contra el trasvase

Tras el dictamen de su Comisión Permanente, el Consejo Nacional del Agua aprobará el próximo día 30 el trasvase del río Ebro como "solución más conveniente" para resolver los problemas del Levante español.

La reacción del Gobierno de Aragón no se ha hecho esperar. Además de calificar de "pantomima" y "farsa" el dictamen, ha avanzado la posibilidad de poner una nueva traba al Plan Hidrológico,

modificando una ley aragonesa para lograr que el plan sea sometido a informe previo del Consejo de Ordenación Territorial de Aragón.

Esta medida se añade a las ya anunciadas por el Ejecutivo aragonés de recurrir ante el Tribunal Constitucional y de manifestar su queja ante la Unión Europea en caso de que el Plan Hidrológico se convierta en ley.

(Editorial en página 10)

Ejea prepara su estrategia para modernizar las comunicaciones

En la Comisión de Gobierno del pasado 18 de diciembre, el Ayuntamiento adjudicó a la empresa INTECSA- INARSA el avance de un estudio previo de mejora de las comunicaciones de Ejea de los Caballeros. *Se trata -dice Eduardo Alonso- de disponer de un documento técnico solvente para acudir a las instituciones con peticiones ambiciosas y, a la vez, realistas.*

El encargo municipal incluye el estudio de la conexión de Tudela y Huesca a través de Ejea, que accedería así directamente a la autovía del Somport y a la futura autopista Medinaceli-Tudela. También aborda la comunicación eficaz con Zaragoza y con la A-68.

Finalmente, en los últimos tiempos, se ha planteado la viabilidad del trazado de la autovía

Huesca-Pamplona por las Cinco Villas Bajas. Según algunos, sería más asumible económica y medioambientalmente que el trazado del norte, que la haría pasar por Jaca.

El avance dará paso a un estudio posterior, que será el documento definitivo con el que trabajará el Ayuntamiento.

(Página 7)

Sofejea aprueba su programa para 2001

En el Consejo de Administración, celebrado el pasado 4 de enero, Sofejea aprobó su presupuesto para 2001, así como el programa de actividades para dicho ejercicio. El presupuesto asciende a 47 millones, aunque esta empresa municipal tiene la responsabilidad de gestionar otras muchas partidas del presupuesto municipal general.

Como novedades respecto a 2000, cabe destacar la puesta en mar-

cha del Plan Director de Turismo, así como diversas acciones dirigidas a dinamizar la iniciativa empresarial local y a potenciar el Polígono Industrial de Valdeferrín, con iniciativas tanto internas como externas.

Para desarrollar su trabajo, Sofejea cuenta con dos técnicos, uno de ellos contratado como Agente de Desarrollo Local a través de un convenio con el INEM.

(Página 9)

SUMARIO

Ejea planteó un giro aragonés en el Congreso Regional del PSOE (Página 6)

Fuerte impulso del barrio de las Eras (Página 6)

La Diputación de Zaragoza acerca el Servicio de Recaudación a los ciudadanos (Página 7)

Crece el rechazo al Polígono de Tiro de las Bardenas (Página 8)

Ayuntamiento y funcionarios negocian un convenio que resuelva la problemática laboral existente (Página 8)

AMFE promueve una residencia para minusválidos físicos (Página 17)

Centenario del nacimiento de Josep Martínez (Página 18)

El Ciclo de Cine Keaton dará comienzo el 8 de febrero (Página 19)

3º Centenario de la entronización de los Borbones, desde la perspectiva ejeana (Página 20)



Teléfonos

Ayuntamiento.....	976 67 74 74
Policia Local.....	976 66 01 01
Bomberos.....	976 66 76 86
Guardia Civil.....	976 67 71 40
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción N° UNO.....	976 66 03 01
Juzgado de 1ª Instancia e Instrucción N° DOS.....	976 66 04 03
Seguridad Social:	
Urgencias.....	976 66 17 64
Teléfono-cita.....	976 66 18 61
I.N.S.S.....	976 66 11 87
Asociación Cinco Villas de Alcohólicos Rehabilitados.....	976 66 02 24
Asociación El Arba.....	976 66 15 67
Ambulancias:	
Cruz Roja.....	976 66 81 56
Bomberos.....	976 66 76 86
Seguridad Social.....	976 66 18 61
Ambulancia Azul.....	902 110 112
Protección Civil (emergencias).....	006
Registro de la Propiedad.....	976 66 03 91
Delegación de Hacienda.....	976 66 04 04
INEM.....	976 66 12 51
Centro de Drogodependencias.....	976 66 35 34
Hogar Tercera Edad.....	976 66 02 54
RENFE (Información permanente).....	902 24 02 02
Autocarros Sanz (Barrios).....	976 66 07 71
Grúas Vinacua.....	976 66 15 72
Grúas Cinco Villas.....	976 66 08 90
Correos.....	976 66 02 60
Radio Aragón "Cinco Villas".....	976 66 20 61
Casa de las Cinco Villas.....	976 66 02 24
Escuela Oficial de Idiomas.....	976 66 35 44
Centro de Educación de Adultos.....	976 66 28 65
Escuela Municipal de Música.....	976 67 74 74
Parroquia.....	976 66 14 43
I. T. V.....	976 66 44 51
Funeraria Cinco Villas.....	976 66 03 44
Funeraria Vinué.....	976 66 14 86
O.M.I.J.....	976 67 70 71
Centro Cívico Cultural.....	976 67 70 60
Escuela Taller "Siglo XXI".....	976 66 04 05
E. R. Z. (Servicio Averías 24 horas).....	976 76 00 00
S.O.S. Aragón (Emergencias).....	112
Oficina Delegada D.G.A. - Casa del Carlista.....	976 67 71 73
Oficina Delegada D.G.A. - Oficina Agroambiental.....	976 67 71 30



CARTAS DEL LECTOR

El domingo es Fiesta

Hace apenas 3 meses, el pasado 10 de octubre, un número importante de comercios de Ejea, además de gente ajena al sector que se solidarizó con nuestra protesta, nos manifestamos frente a la puerta del Ayuntamiento para mostrar nuestro rechazo a la liberalización de horarios comerciales y la apertura en festivos.

Sorprendentemente, días previos a la Navidad escuchamos por la radio un anuncio de la Asociación de Comercio de Ejea animando a los comerciantes a abrir los domingos 24 y 31 de diciembre. Lógicamente y como miembro de dicha Asociación, pregunté de dónde había salido «tan brillante idea». Me dijeron que se había hecho un tanteo entre el Comercio y así se había decidido, lo cual no responde a la realidad ya que ni yo ni varios miembros de esta Asociación, a quienes me preocupó de preguntar, habíamos sido consultados.

A quien o quienes tomaron la decisión no puedo sino decirles que han demostrado ser absolutamente inconsecuentes. No se puede protestar hoy por una cosa y mañana hacer otra totalmente contraria a la protesta.

A una Asociación que está representado los intereses de un sector, lo primero que hay que pedirle es que sea consecuente con lo que dice y lo que hace. Esta Asociación de Comercio que se moviliza por una lucha que es justa y que de la decisión que se tome va a depender el futuro de muchos pequeños comerciantes, no puede estar dando palos de ciego y adoptando medidas que perjudican muy seriamente nuestros intereses. Por lo tanto, quién o quiénes tomaron la decisión de poner dicho anuncio deberían cuestionarse si realmente están representando la defensa del pequeño comercio. Personalmente he de decir con gran tristeza por mi parte que yo no siento esta representación, y creo que visto el resultado, ya que fueron muy pocos los comercios que abrieron, esta sensación que yo tengo es bastante generalizada.

Si hay comercios que deciden abrir en domingo nadie puede decirles nada. Pero que sea una Asociación que lucha por lo contrario la que anuncie por radio la apertura en domingo me parece bochornoso.

Por todo el tiempo y el esfuerzo que ha costado en la Historia mantener el domingo para descansar o hacer lo que realmente nos venga en gana, defendemos siempre ¡el domingo es fiesta!, ¡NO a la liberalización de horarios comerciales!

M. J. R. F.

Gracias

Soy ciudadana salvadoreña y vecina de Ejea y por medio de este periódico me gustaría darles las gracias a todas aquellas personas que con su buen corazón no dudaron en colaborar y por tanto aportar su grano de arena, pues demostraron una gran capacidad humanitaria. Desde lo más profundo de mi corazón, no me cansaré de agradecerles. Uno no sabe cómo son las personas que nos rodean hasta que no nos vemos en situaciones tan difíciles como la que está viviendo mi país, El Salvador.

También desde aquí quiero agradecer a la Srta. Amaya Betoré por brindarme el apoyo de Cruz Roja Ejea, y al personal del Ayuntamiento y al del Registro de la Propiedad por su colaboración.

Mima Guerrero de Barba

Farmacias

ENERO
Del 22 al 28 Pellicer
Del 29 al 4 febrero Izar

FEBRERO
Del 5 al 11 Navarro
Del 12 al 19 Cerrada

Demografía

Inscritos en el Registro Civil.

DICIEMBRE*
• Nacimientos..... 12
• Matrimonios..... 1
• Defunciones..... 11

(* Se ha registrado un parto de trillizos que ha tenido lugar en la Clínica Multigineal (Zaragoza), algo que no ocurría en dicho centro médico desde hacía 39 años.

Viajar

AUTOBUSES CINCO VILLAS

Teléfono 976 66 09 80

Ejea-Zaragoza:

- Laborables: 7, 8:20, 10:50, 14:45 y 17:20 horas.
- Domingos y festivos: 10:50, 17:20 y 20:45 horas.

Zaragoza-Ejea:

- Laborables: 8, 13, 17 y 20 horas.
- Viernes: 18:30 horas.
- Domingos y festivos: 10:30, 17 y 20 horas.

TRENES

Teléfono 902 24 02 02

Zaragoza-Barcelona

Salida	Tren
02:20	Expreso
03:10	Talgo
04:10	Expreso

Zaragoza-Madrid

Salida	Tren
02:47	Expreso
03:55	Talgo
07:09	Intercity
08:30	Intercity
10:00	Intercity
12:00	Talgo
14:00	Diurno
14:15	Regional
16:00	Talgo
17:00	Diurno
19:00	Talgo
18:00	Intercity
20:00	Intercity

TECNOLOGÍA ELÉCTRICA

S.A.L. ARAGONESA

C/. Venta del Guiral, 20
Tel. y Fax 976 67 22 41
Móvil 908 35 92 36 - 908 35 92 40
50694 EL BAYO (Zaragoza)

Previamente de instalaciones y para las siguientes marcas de equipos:
GIELESPAÑA - MERZLIS - BREL - VIEIRA - VOLKSWAGEN - Fampico

INGENIERIA Y MONTAJES ELÉCTRICOS

- PROCESOS INDUSTRIALES
- ALTERNATIVAS: SOLAR-EOLICA, CONGENERACION
- INSTALACIONES DE VIVIENDAS
- ALUMBRADOS: PUBLICO, COMERCIAL, INDUSTRIAL Y DECORATIVO
- MONTAJES E INSTALACIONES EN MEDIA, ALTA Y BAJA TENSION
- MANTENIMIENTOS INTEGRALES
- AUTOMATISMOS
- GRANJAS AGROPECUARIAS: VENTILACION, CALEFACCION
- MANIOBRA Y CONTROL
- ESTUDIOS Y PROYECTOS
- INSTALACION DE AUTOAOTOS PROGRAMABLES
- INSTALACIONES ENERGIAS



RADIO CINCO VILLAS
S.E.R. 105.7

Libertad, 9

Tel. 976 66 20 61 - Fax 976 66 34 64
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS

Clavel, 27

Teléfono 976 85 59 38
50660 TAUSTE



ADISCIIV
Asociación de Disminuidos Psíquicos
Cinco Villas

INVIERTA EN DAR TRABAJO A NUESTROS DISCAPACITADOS
HÁGASE SOCIO DESDE 1.200 PESETAS AL AÑO (un café al mes)
LLÁMENOS AL 976 66 30 15

Ejeja tendrá en 2001 un presupuesto de 2.496.598.315 pesetas

El Presupuesto ejeano prevé una colaboración activa de las instituciones aragonesas

El pasado 9 de enero, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros aprobó su presupuesto para el año 2001. La cifra asciende a 2.496.598.315 pesetas, un 14 % superior a la del año 2000. Como explica Javier Lambán, concejal delegado de Hacienda, *el incremento se debe sobre todo al aumento de las inversiones, producto de la buena colaboración entre las instituciones aragonesas —DGA y DPZ— y el municipio ejeano.*

El presupuesto salió adelante con los votos de los once concejales del PSOE. El PAR se abstuvo, después de que el PSOE le aceptara varias enmiendas. PP e IU, que no presentaron ninguna enmienda, votaron en contra.

Javier Lambán ha insistido en que el aumento de inversiones se debe fundamentalmente a la buena colaboración que existe entre el municipio ejeano y las instituciones zaragozanas. *En la anterior legislatura —dice el concejal—, el capítulo de inversiones era, para nosotros, un catálogo de necesidades del municipio que íbamos acometiendo con mucha prudencia, pues los gobiernos del PP —sobre todo Lanzuela— no colaboraban apenas con este Ayuntamiento. Ahora, esa necesaria colaboración existe. De hecho, en 2000, hemos realizado inversiones por valor de 664 millones, un 82 % de las previstas, lo cual es un dato verdaderamente espectacular.*

Para Lambán, *la base de este presupuesto es el programa municipal del PSOE, a cuyo cumplimiento estamos comprometidos con los ejeanos.* La modernización de la plantilla y de los servicios municipales, el Plan de Inversiones en los Barrios, la promoción y el desarrollo del municipio, la modernización urbanística y la dotación de equipamientos son —según Lambán— las prioridades de este presupuesto.

Por su parte, Yolanda Roldán, portavoz de IU, justificó su voto negativo en la decepción ante el incumplimiento, por parte del PSOE, de los acuerdos alcanzados el año pasado en el debate presupuestario, sobre todo en lo que se refiere a la construcción de un albergue de inmigrantes y la elaboración de un Plan Integral para la Rehabilitación del Casco Histórico. Lambán le aseguró que los compromisos tienen como plazo de cumplimiento el final del mandato y ratificó la voluntad del PSOE de cumplirlos. Roldán afirmó que, para eso, sería conveniente la celebración de reuniones trimestrales entre los dos partidos, propuesta aceptada por los socialistas.

Fernando Sánchez, portavoz del PP, dijo que los presupuestos

no suponen el revulsivo que necesita Ejeja en todos los órdenes, ante lo cual el portavoz socialista le pidió alternativas o enmiendas.

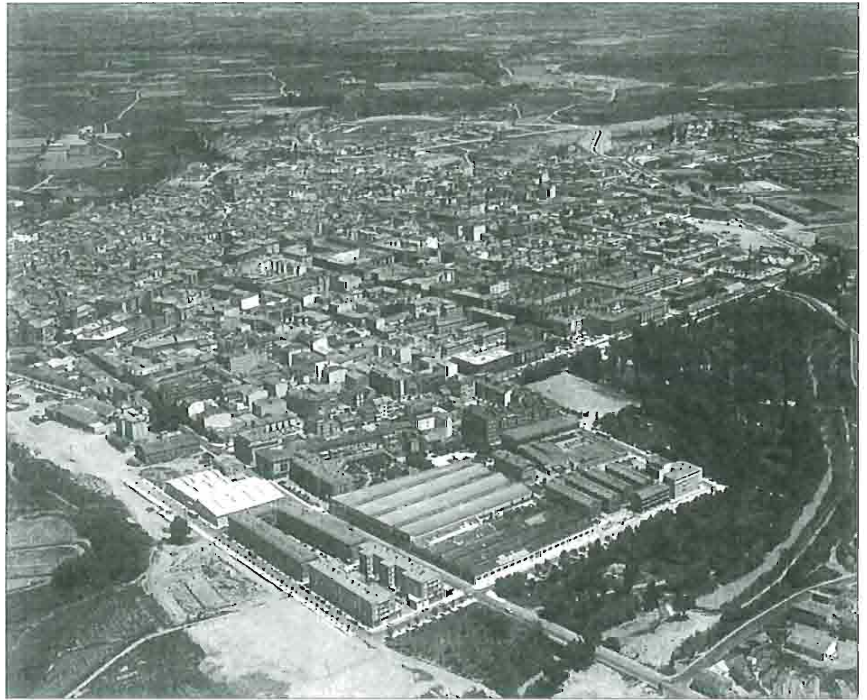
Finalmente, Santiago Larramona, portavoz del PAR, afirmó que este presupuesto era, en realidad, el de 1999, pues, tanto los ingresos como los gastos previstos, están por debajo de la realidad de 2000. Fue, sin embargo, el único grupo que planteó enmiendas, todas las cuales fueron aceptadas por el PSOE. En concreto, Larramona pidió una partida para realizar el inventario de bienes, un aumento de las partidas de pavimentaciones y Plan de Tráfico y una partida para empezar la urbanización de Ronda del Ferrocarril. El portavoz del PAR, también incidió en la buena relación entre el Ayuntamiento y las instituciones zaragozanas, en las que el PAR gobierna en coalición con el PSOE.

Plantilla para 2001

En el mismo pleno, se aprobó la plantilla para 2001. Respecto a la plantilla del año pasado, las modificaciones son las siguientes: creación de plazas nuevas de arquitecto superior, técnico medio de biblioteca y archivo, oficial electricista, técnico auxiliar de informática, técnico auxiliar deportivo y auxiliar de juventud. Asimismo, se suprimió una plaza de auxiliar de cultura.

El dictamen de la Comisión de Régimen Interior sobre la plantilla salió adelante con el voto a favor de PSOE, PAR y PP y con la abstención de IU.

La creación de estas nuevas plazas la enmarca el Ayuntamiento en un plan de modernización y mejora de la calidad de los servicios municipales, un proyecto impulsado en los últimos meses a través de la realización de una valoración de puestos de trabajo que se negocia ahora con la Junta de Personal y de un estudio de control de calidad.



Vista aérea reciente de Ejea de los Caballeros.

«Criterios continuistas como garantía de un progreso continuo»

Javier Lambán, concejal delegado de Hacienda, defendió en el pleno la vigencia de los criterios económicos utilizados por el PSOE desde 1991, desde que Eduardo Alonso es alcalde de Ejea de los Caballeros.

Estos criterios —declara el Concejal Delegado de Hacienda— han dado buen resul-

tado y son la mejor garantía de un progreso continuo. En otras palabras, se trata de que el Ayuntamiento mantenga una Hacienda saneada, pues ello equivale a tener capacidad para invertir y para impulsar las políticas de bienestar y progreso que hemos ofrecido a los ciudadanos.

Según Lambán, hay un punto de partida que consiste en el compromiso firme de no incrementar la presión fiscal por encima del IPC. En consecuencia, para poder ahorrar, es preciso controlar el gasto corriente, para que éste se mantenga por debajo de los ingresos ordinarios.

Para el equipo de Eduardo Alonso, el ahorro es fundamental, pues ello permite invertir sin pedir créditos. *En diez años —dice Lambán—, la deuda municipal no se ha incrementado ni un duro y, sin embargo, creo honradamente que Ejea ha cambiado de arriba abajo, es decir, Ejea se ha convertido en una de las ciudades más modernas de Aragón, manteniendo una carga financiera del*



16 %, una de las más bajas de nuestra Comunidad Autónoma.

No hay que olvidar, finalmente, que una carga financiera baja aumenta el margen de disponibilidad de recursos propios

para invertir, con lo cual —aclara Lambán— se cierra una especie de círculo virtuoso de la Hacienda Municipal.

Para el concejal de Hacienda, la continua aplicación de estos criterios nos permite hacer año tras año presupuestos que no son nada continuistas. No puede serlo un presupuesto que aumenta un 14 % por la fuerte inversión que prevé. Ahora bien, a lo largo del año 2001, no perderemos de vista que, para seguir progresando en 2002, es preciso tener una economía saneada, es decir, que continuaremos con los mismos criterios de gestión —dice finalmente Lambán, saliendo al paso de los que han definido a los presupuestos como continuistas.

Presupuesto 2001

Un Presupuesto para modernizar la ciudad y desarrollar el municipio

Modernización de la plantilla para mejorar los servicios

La plantilla municipal aprobada para el año 2001 supone la aprobación de varias plazas estratégicamente importantes de cara a la modernización y mejora de los servicios municipales. Las plazas creadas son las siguientes: arquitecto superior, técnico medio de biblioteca y archivo, oficial electricista, técnico auxiliar de informática, técnico auxiliar deportivo y auxiliar de juventud.

Es intención del equipo de gobierno, según manifestaron sus responsables en el Pleno del 9 de enero, dinamizar la biblioteca municipal, convirtiéndola en uno de los servicios culturales más activos del Centro Cívico.

También se prevé la puesta en marcha de la piscina climatizada, a partir del segundo semestre del año, para lo cual se crea la plaza de auxiliar deportivo.

El impulso de las políticas de juventud es otra prioridad del actual presupuesto. En relación con ella, hay una decisión firme de recuperar la celebración de muestras de arte contemporáneo, tal como vino haciendo el Ayuntamiento desde 1979 a 1987, muestras en las que se intentará involucrar a los jóvenes creadores de la comarca.

Una gestión moderna exige una informatización actualizada de la misma. De ahí, la creación de una plaza de técnico de informática, para dar carácter estable a un puesto de trabajo que ya se desempeña en la actualidad en régimen temporal.

La plaza de arquitecto viene a cubrir una vacante que se echaba cada vez más en falta en el Ayuntamiento de Ejea, que gasta todos los años partidas importantes de dinero en contratar servicios profesionales de arquitectura en despachos privados.

Dentro de la voluntad del equipo de gobierno, de reconducir al ámbito del diálogo y el acuerdo las relaciones con el personal laboral y funcionario del ayuntamiento, está negociándose en este momento una valoración de los puestos de trabajo en virtud de la cual se negociarán las escalas retributivas para los próximos años.

El Presupuesto Municipal para el año 2001, aprobado el pasado 9 de enero, puede dividirse, según el concejal de Hacienda, Javier Lambán, en seis apartados: modernización de la plantilla y mejora de los servicios; modernización urbanística; impulso del Plan de Inversiones en los Barrios; impulso de Ejea, como cabecera subregional; impulso de Ejea como ciudad moderna e impulso de las políticas de promoción y desarrollo.

Para ello, se cuenta con aportaciones de otras instituciones y se tiene —por parte del

equipo de gobierno— el firme propósito de no incrementar la deuda.

Hay que tener en cuenta que, en 2001, los impuestos municipales se incrementarán en torno a un 3 %, un punto por debajo del Índice de Precios al Consumo.

Siguiendo la norma de los últimos años, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros es una de las primeras instituciones aragonesa que ha aprobado su presupuesto para el ejercicio que ahora comienza.



Impulso de la 2.ª Fase del Plan de Inversiones en los Barrios

El Plan de Inversiones en los Barrios para 2001 fue debatido en una reunión de la Comisión de Coordinación Territorial celebrada el día

2 de enero. Dicha Comisión, presidida por la concejala delegada, Azucena Crespo, contó con la asistencia de todos los alcaldes de los barrios.

Mediante este Plan de Inversiones, el Ayuntamiento trata de desarrollar en cuatro años su programa de actuación en los barrios, recogiendo las aportaciones de las juntas vecinales. Para financiarlo, se esperan subvenciones de la Diputación Provincial de Zaragoza, así como del Gobierno de Aragón.

Para el año 2001, este Plan constará de las siguientes actuaciones: en Santa Anastasia, vestuarios del campo de fútbol. En Bardenas, segunda fase del Frontón. En Pinsoro, segunda fase del alumbrado público. En Farasdués, actuación en la red de saneamiento. En La Llana, construcción de la Casa del Barrio. En Rivas, actuación en la calle Hornos. En el Bayo, Sabinar y Valareña, remodelación



Barrio de Pinsoro

de las correspondientes plazas públicas.

Modernización urbanística de la ciudad

La continuación del impulso urbanístico de Las Eras es uno de los proyectos prioritarios del nuevo presupuesto. En esta segunda fase, se invertirán 55 millones de pesetas, destinados a la urbanización de la Unidad de Actuación n.º 14.

Los accesos a la ciudad también se contemplan entre las prioridades de 2001. Por una parte, se continuará el acerado de la carretera de Erla, zona cada vez más dinámica, tanto por la creciente concentración de servicios y urbanizaciones residenciales, como por el nuevo acceso a las Eras o la utilización de esa vía para viajar a Zaragoza.

Por otra parte, en el acceso a Ejea desde Tauste, se urbanizará el llamado Camino de Castejón y se actuará en el Puente de San Lázaro, integrándolo en el ámbito urbano.

Dentro de la ciudad, se planifican tres actuaciones de envergadura. La primera de ellas es la remodelación de la plaza de la Diputación y construcción en su subsuelo de un parking subterráneo, cuyo proyecto podría estar terminado a mediados de año.

Lo mismo ocurre con la prolongación de la calle Ronda del Ferrocarril. Ambas actuaciones no comenzarían, sin embargo, antes de fin de año. En este apartado, se prevé también la Rectificación de la curva de la plaza de Goya-Muro, una operación de cirugía urbana cuya realización depende en buena medida de la voluntad de los propietarios afectados.

En el Casco Antiguo, se contemplan pequeñas actuaciones puntuales. Está pendiente no obstante, la redacción del Plan Integral de Rehabilitación del Casco Histórico, en relación con el cual el Ayuntamiento prevé una reunión científica en pocos meses, con representantes de todas las profesiones relacionadas con el urbanismo y la rehabilitación, que será la base de dicho Plan.

Finalmente, el presupuesto prevé una partida importante para poner en marcha el Plan de Tráfico debatido y aprobado por el Ayuntamiento a finales del año pasado.

Fuerte impulso de las política de promoción y desarrollo

En 2001, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros mantendrá las políticas de promoción y desarrollo llevadas a cabo en los últimos años y pondrá en marcha algunas iniciativas nuevas.

Buena parte de estas iniciativas, serán gestionadas por Sofeja, empresa municipal creada con ese fin, que tendrá este año un presupuesto de 47 millones de pesetas. Las Áreas municipales de Urbanismo, Cultura y Hacienda también participarán en el impulso de esos programas.

La política municipal de promoción y desarrollo ha sido dividida, en la presentación del Presupuesto, en cinco apartados: Promoción y Turismo, Recuperación del Patrimonio Histórico, Industrialización y Empleo, Desarrollo Rural e Infraestructuras y Comunicaciones.

Promoción y Turismo

Cabe destacar, en primer lugar, la primera fase de la aplicación del Plan Director de Turismo, que incluye partidas para actividades y para inversiones.

El programa del 9.º Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón se desarrollará en relación con iniciativas que tienen que ver con la promoción de la ciudad: Reunión multidisciplinaria para redactar un Plan de Rehabilitación Integral del Casco Antiguo, Exposición sobre la tradición y el patrimonio de la Virgen de la Oliva y Exposición sobre *Trabajo, sociedad y cultura: una mirada al siglo XX en Aragón*.

Finalmente, junto con la Asociación del Comercio, el Ayuntamiento promoverá este año la 5.ª Feria de Ejea, que lleva camino de alcanzar el éxito de las anteriores.

Recuperación del patrimonio histórico artístico

El Ayuntamiento de Ejea considera que la recuperación del patrimonio histórico-artístico trasciende el interés puramente cultural, al poner en valor elementos que potencian la imagen de la ciudad y contribuyen a su promoción.

Para 2001, está prevista la rehabilitación pendiente de la iglesia de Santa María, en colaboración con Ibercaja y la Diputación de Zaragoza, así como la restauración del patrimonio mueble de la iglesia de la Virgen de la Oliva.

Industrialización y empleo

Como novedad, el Ayuntamiento ha consignado una partida de actividades de promoción industrial, con vistas a desarrollar acciones de atracción de empresas, formación profesional, estímulo de la vocación empresarial y promoción del Polígono Industrial.

Se prosigue la política de subvenciones al Fomento del Empleo (compensación de alquileres de naves y de tributos locales) y de subvenciones de Fomento Industrial (adquisición de suelo industrial para crear actividades económicas nuevas).

Desarrollo rural

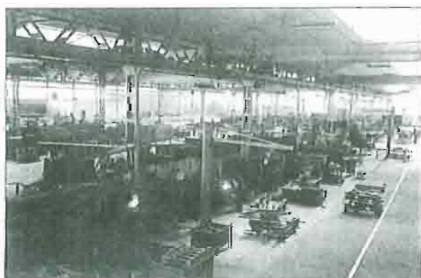
El Presupuesto de 2001 contempla los intereses de la operación financiera realizada para acometer la modernización del comunal del sector 30 del Saso mediante la instalación de riego por aspersión.

También incluye una partida para colaborar con ADEFO, grupo de Acción Local formado por la mayoría de los ayuntamientos de las Cinco Villas que pretende gestionar programas europeos de Desarrollo Rural, entre ellos el llamado Leader +.

Infraestructuras y comunicaciones

A lo largo del año 2001, el Ayuntamiento dispondrá de un estudio técnico bien fundamentado sobre actuaciones que necesita Ejea para incardinarse en la red fundamental de comunicaciones, que es la condición imprescindible del desarrollo.

IX CENTENARIO DE LA INCORPORACION DE EJEA AL REINO DE ARAGON



Ejea, cabecera subregional

El Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros viene impulsando una serie de inversiones de interés estratégico dirigidas a potenciar a este municipio como cabecera subregional, es decir, como ciudad llamada a organizar el territorio ofreciendo servicios e impulsando el desarrollo de la zona.

La base de estas inversiones reside en el Plan de Desarrollo Estratégico de las Cinco Villas y en las Direcciones Regionales de Ordenación de Territorio.

Para el año 2001, el Ayuntamiento ejeano tiene previsto acometer las siguientes inversiones estratégicas:

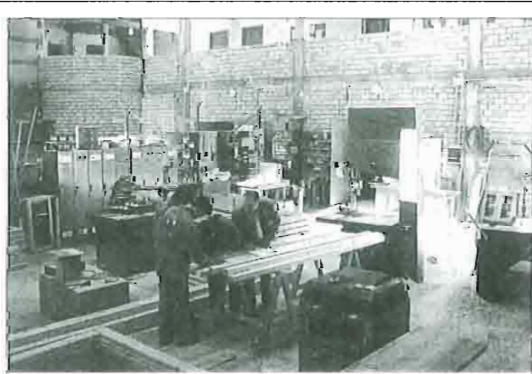
Albergue Juvenil: se ubicará en la Ciudad Deportiva, junto a la piscina climatizada y permitirá el alojamiento de alrededor de cien personas. Costará 95 millones de pesetas, de lo que el

50% serán fondos FEDER (Fondos europeos).

Zona terapéutica de la piscina cubierta: Integrada en las instalaciones de la piscina climatizada, se construirá esta zona terapéutica, dirigida a personas discapacitadas, tercera edad o gente afectada por determinadas enfermedades. Costará en torno a 30 millones.

Estación de autobuses: se ubicará en el solar del Antiguo Matadero y permitirá centralizar y mejorar el servicio de transporte de viajeros de la comarca. Costará 177 millones, aportados por el Gobierno de Aragón.

Centro de Servicios Sociales y Comunitarios: pretende centralizar servicios sociales dirigidos fundamentalmente a la tercera edad, con especial atención a la residencia de asistidos.



Ejea, ciudad moderna

Además de los equipamientos considerados de interés estratégico, el Ayuntamiento procura en todos los presupuestos la construcción, mejora o terminación de equipamientos de interés local dirigidos a usos sociales.

Para el año 2001, el Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros prevé las siguientes actuaciones en esta materia:

Centro Formación Ocupacional. Ubicado junto al Parque de Vías y Obras, en las inmediaciones del cementerio, es la actual sede de la Escuela Taller y se destinará, en el fu-

turo, a usos formativos relacionados con aprendizajes profesionales. Está previsto terminarlo este año.

Infraestructuras educativas. Mediante convenio con el Gobierno de Aragón, se van a desarrollar este año obras de mejora y modernización en los centros de enseñanza pública de la localidad.

Escuela Municipal de Música. Antiguo edificio del SENPA, fue la primera sede de la Escuela Taller, que realizó buena parte de su rehabilitación.



12º Congreso del PSOE

La Agrupación de Ejea planteó un giro aragonésista

Marcelino Iglesias fue elegido secretario general de los socialistas aragoneses en el Congreso Regional celebrado los pasados días 16 y 17 de diciembre. En nueva Comisión Ejecutiva, incluyó a Eduardo Alonso, que ocupará la Secretaría de Agua y Medioambiente.

Las Cinco Villas jugaron, por lo demás, un papel importante en dicho Congreso, tanto en lo que se refiere a la aportación de ideas y enmiendas a las resoluciones políticas como en la configuración de los órganos elegidos por el Congreso.

María José Navarro (Sofuentes) fue elegida para formar parte del Comité Federal, máximo órgano del PSOE. Lourdes Castillo (Castúlsicar), Antonio Jiménez (Tauste) y Carmela Sanagustín (Sádaba) fueron elegidos para formar parte del Comité Regional. A propuesta de los socialistas de las Cinco Villas, se incluyó también en el Comité Regional a Eduardo Bandrés, consejero de Economía del Gobierno de Aragón, de origen erlano, que encabezó la candidatura a dicho comité.

En el Congreso, se debatieron 28 enmiendas presentadas por la Agrupación de Ejea de los Caballeros, muchas de las cuales fueron incorporadas al texto definitivo aprobado por el Congreso, en el que se fijan las líneas políticas del

partido para los próximos años. Entre las enmiendas aprobadas, puede citarse la que hace referencia al giro aragonésista del socialismo aragonés, que, de acuerdo con la aportación ejeana, debe radicalizar la defensa del interés territorial y debe exigir al Estado español mayores cotas de autogobierno.

Ejea planteó también una política territorial basada en las ciudades y en las comarcas, en la que las primeras deben ser motores del desarrollo y las segundas instrumentos que refuerzan a los ayuntamientos en el cumplimiento de sus funciones. La política de regadíos como factor clave del desarrollo rural fue otra de las aportaciones ejeanas asumidas por el resto de la organización socialista aragonesa.

Fuerte impulso del barrio de las Eras

Tras la construcción del acceso a las Eras desde la carretera de Erla, se ha desencadenado el previsible proceso de urbanización del barrio, que continuará este año con la urbanización de la UA N.º 14 y que culminará en el año 2003 mediante la construcción de alrededor de cien viviendas unifamiliares.

En este momento, están desarrollándose las obras de la primera fase de urbanización del Polígono de las Eras Altas, que incluye varias calles. Supone una inversión de 143 millones de pesetas, que han sido subvencionados, en buena parte, por la Diputación Provincial de Zaragoza.

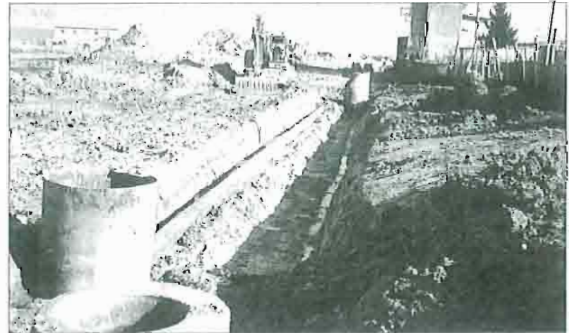
Jesús Sarriá afirma que aquí se van a ubicar 50 viviendas unifamiliares, 20 de las cuales ya se han vendido los solares y el resto se venderán en enero. *Los compradores —declara Sarriá— son fundamentalmente jóvenes ejeanos que han optado por construirse ellos su propia vivienda y constructores locales a los que, en nuestra política de vivienda, no queremos olvidar, pues, con sus empresas, dinamizan la actividad económica ejeana.*

En el presupuesto de 2001, se prevé la urbanización de la Unidad de Actuación número 14, justamente la zona situada encima del acceso. *Aquí —dice Sarriá— van a invertirse 55 millones de pesetas y en los solares urbanizados van a construirse otras 50 viviendas.*

Las Eras es un barrio que empezó a desarrollarse después de la Guerra Civil. Históricamente, fueron las Eras de San Marcos, ya que, además de la ermita de Santa Lucía, se ubicó allí otra dedicada al Santo Evangelista.

Desde entonces, el proceso de urbanización ha sido muy lento, perviviendo durante muchos años el uso tradicional de los terrenos como eras de trilla.

Según Jesús Sarriá, concejal delegado de Urbanismo, esto era lo que perseguíamos cuando, hace ocho años, empezamos el proceso de parcelación del barrio, un proceso muy dificultoso que, sin embargo, terminó felizmente. Hoy podemos decir sin temor a equivocarnos que las Eras es un barrio con un gran futuro.



Obras de urbanización de las Eras.



La plaza de la calle Aguador, terminada

El Ayuntamiento ha terminado recientemente las obras de urbanización de la plaza de la calle Aguador. Para Jesús Sarriá, es una actuación que hay que enmarcar dentro del proyecto de mejorar la puerta de Ejea y de modernización del barrio de la Llana. La actuación ha costado 13 millones, financiados parcialmente con cargo al Plan de Obras y Servicios de la Diputación Provincial de Zaragoza.

Foto
Samper
Fotografía y Video

**Tú disparas la cámara...
Tus profesionales hacen el resto**

Avda. Cosculluela, 9 • Tel. 976 66 12 49
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS

ESE FERRETERIA

TIENDA: P.º del Muro • Tel. 976 66 05 30
ALMACÉN: Pol. Trillar (Ctra. Sádaba) • Tel. 976 66 18 47

Miembro del grupo

COFERROZA

**Atención,
agricultores y ganaderos**

Cajalón ya tiene a su disposición los
**préstamos subvencionados
al gasóleo agrícola**

Pase por cualquier oficina Cajalón,
y le informaremos con detalle.

El plazo de presentación de solicitudes
termina el 31 de enero de 2001

CAJALÓN
www.cajalon.es



La Diputación de Zaragoza acerca el Servicio de Recaudación a los Ayuntamientos

El pasado 21 de diciembre, la Diputación Provincial de Zaragoza aprobó la puesta en marcha de un Servicio de Recaudación que ofrecerá a los ayuntamientos de la provincia. Dicho servicio se gestionará a través de una empresa privada.

Una de las funciones que ha venido desempeñando la Diputación de Zaragoza es la recaudación de los tributos e impuestos municipales a los ayuntamientos de la provincia. Sin embargo, en los últimos años, la gestión de este servicio no era lo efectiva que hubiese sido deseable, con lo que los ayuntamientos más grandes, como el de Ejea de los Caballeros, decidieron realizar la recaudación por sus propios servicios municipales.

Lo que pretende la Diputación de Zaragoza ahora es volver a ofrecer este servicio a los ayuntamientos en unas condiciones óptimas de gestión. La idea es descentralizar el trabajo de la Diputación Provincial y acercar la Administración Local a los ciudadanos, sus verdaderos protagonistas.

De momento, se van a abrir tres oficinas de recaudación de la Diputación de Zaragoza, en Zaragoza, Calatayud y Ejea de los Caballeros.

Según Javier Lambán, Presidente de la Diputación Provincial de Zaragoza, «esta es la primera medida del nuevo modelo de Diputación que hemos impulsado, cuyo objetivo es ponerla al servicio de los ciudadanos y de los municipios de la provincia de Zaragoza. Nuestro deseo es que los ayuntamientos que dejaron de encomendar la recaudación de sus tributos a la Diputación de Zaragoza vuelvan a confiar en ella».

El Ayuntamiento encarga un estudio técnico

Ejea quiere mejorar sus comunicaciones

En la Comisión de Gobierno del pasado 18 de diciembre, el Ayuntamiento de Ejea adjudicó a la empresa INTECSA-INARSA un avance del estudio previo de mejora de las comunicaciones de Ejea de los Caballeros. En palabras de Eduardo Alonso, alcalde de Ejea, «lo que pretendemos es tener un documento técnico de toda solvencia que haga un análisis de la situación actual de las comunicaciones en nuestro municipio y que proponga líneas de actuación con proyectos concretos y estudio de inversiones necesarias. De este modo podremos presentarnos a las instituciones competentes, sobre todo a la Diputación General de Aragón, con peticiones posibles, reales y cuantificadas».

«El estudio tiene no solo una importancia para Ejea sino que trasciende al ámbito comarcal. No hay que olvidar que Ejea es el centro gravimétrico y geográfico de las Cinco Villas. Muchas de las comunicaciones de nuestra comarca con el exterior y de las Cinco Villas entre sí pasan por aquí», manifiesta Eduardo Alonso.

Además de la accesibilidad interna, es decir, las comunicaciones dentro de las Cinco Villas, la importancia del estudio estriba sobre todo en las propuestas que se van a hacer para facilitar la conexión de Ejea y la comarca con el exterior.

La conexión Huesca-Ejea-Tudela es un eje de comunicaciones



Stand de las comunicaciones de las Cinco Villas en la 4.ª Feria de Ejea.

reivindicado desde hace muchos años, tanto por su importancia intrínseca como por las interconexiones con la autovía Somport-Sagunto por el Este y la autopista de Medinaceli por el Oeste.

No obstante, en ciertos foros técnicos y políticos se ha suscitado la posibilidad de reivindicar el paso de la autovía Huesca-Pamplona se haga por las Cinco Villas Medias, pasando por las cercanías de Ejea de los Caballeros. Esta propuesta, según fuentes técnicas consultadas por LA VOZ DE EJEA, no parece descabellada e incluso «es más lógica que el planteamiento de hacerla pasar por el norte de las Cinco Villas, en las cercanías del Pantano de Yesa». Según estas fuentes, existen razones de tipo técnico (trazado, obstáculos físicos, impacto ambiental) y econó-

micos para hacer más viable el paso de esta autovía por Ejea de los Caballeros.

El debate sobre las comunicaciones de las Cinco Villas fue el tema central de la 4.ª Feria de Ejea, la celebrada en marzo de 2000. El stand del Ayuntamiento de Ejea afrontaba este asunto. Además, en el taller que ADEFO CINCO VILLAS desarrolló con los ayuntamientos de la comarca con objeto de elaborar un proyecto-programa para presentar al Lealder, los alcaldes señalaron a las comunicaciones como uno de los problemas de la comarca y como uno de los asuntos que habrá que resolver si se quiere tender puentes creíbles de desarrollo para el conjunto de las Cinco Villas.

Alergia, Asma y Vías Respiratorias ● Dr. Scauzo - Dña. Armendáriz Enfermedades respiratorias - Asma bronquial - Pruebas alérgicas - Broncoscopia - Espirometría - Niños - Adultos.	POLICLINICA
Aparato Digestivo ● Dr. Cornago Sánchez Ecografías - Endoscopias digestivas - Test del aliento H. Pylori - Dietas personalizadas.	
Cirugía Plástica y Estética ● Dra. Ana Jiménez López Facial - Relleno arrugas y labios - mamas, nariz, abdomen, párpados, Orejas - Liposucción, Láser, Rejuvenecimiento, Manchas, Depilación - Añeas vasculares - Microarritas de pelo.	
Dermatología y Venerología ● Dr. Querol Nasarre Enfermedades de la piel, cabello y uñas - Acne - Cirugía dermatológica - Acné - Fotorejuvenecimiento - Cáncer cutáneo - Láser.	
Gabinete de Psicología ● Lda. Alicia Pérez López Ansiedad, Depresión, Miedos, Trastornos del sueño, Terapia de pareja, Adicciones, Obsesiones, Habilidades sociales, Trastornos de alimentación, Etc.	
Ginecología y Obstetricia ● Dr. Selk Gassan Ecografías - Citologías - Planificación familiar - Menopausia.	
Neurología ● Dr. Espinal Valencia Enfermedad del sistema nervioso, caídas, epilepsia, demencias, Parkinson, trastornos movimiento - enfermedades cerebrovasculares y neuromusculares, neuropatías.	
Odontología ● Dr. Martínez Vera Ortodoncia.	
Cirugía Maxilofacial ● Dr. Ramiro Castro Extracción de raíces - Cirugía de la boca - Traumatología facial - Muelas de juicio complicadas - Implantología dental.	
Oftalmología ● Dres. Casado Fernández Cirugía de la catarata - Cirugía de la retina, hipertrofia y astigmatismo - Láseres oftalmológicos - Adaptación de lentes de contacto.	
Otorrinolaringología ● Dr. Abad Castel Ruiz Adaptación de prótesis auditivas - Cirugía de la sordera - Estudios de trastornos de voz.	
Psiquiatría ● Dra. Ana Bueno Psiquiatría y Psicoterapia.	
Rehabilitación ● Director: Dr. Iglesias Marchite (Fisiot. Diplom.) Cinesiterapia - Masaje - Hidroterapia - Tens - Electroterapia - Ultrasonido - Compex - Ginta coria - Infrarrojos - Mecanoterapia.	
Traumatología ● Dr. Iglesias Marchite Cirugía ortopédica - Ortopedia infantil - Cirugía artroscópica.	
Urología ● Dr. Delpon Pérez Ecografía urológica - Endoscopias - Screening cáncer de próstata.	

BAR - RESTAURANTE

Paseo del Muro, 14 • Teléfono 976 66 10 16
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS
(Zaragoza)

TALLERES J. J. AGAPITO, S. L.

MOBILIARIO URBANO • PARQUES INFANTILES • EQUIPAMIENTO DEPORTIVO

Polígono Industrial de Valdeferrín, parcelas 57-58
Teléfono y Fax: 976 66 08 79
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

ESTUDIO GLORIA

CERÁMICA DE EJEA

Taller de esmaltes • vidrieras • bolillos
• decoración • etc.

P.º del Muro, 50 - Tel. 976 66 16 46
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

Ayuntamiento y funcionarios negocian un convenio que resuelva la problemática laboral existente

Desde el 1 de enero de 2000, las relaciones laborales del Ayuntamiento de Ejea se rigen de acuerdo con el convenio cuya vigencia expiró el 31 de diciembre de 1999. Tal como establecía aquel convenio, sus cláusulas estarán vigentes hasta que se alcance un nuevo acuerdo.

Para negociarlo, Eduardo Alonso mandató en mayo a Javier Lambán y M^a Pilar Compaired, concejales delegados de Hacienda e Interior respectivamente.

Hasta ahora -dicen los concejales- se ha llegado ya casi a un acuerdo en todo lo que no afecta a las retribuciones. Se negocia la valoración de puestos de trabajo, una reivindicación histórica de los trabajadores municipales que, por fin, se encargó a un gabinete técnico el año pasado.

Para Lambán y Compaired, la valoración justifica en parte el retraso. Un gabinete estuvo realizándola entre julio y diciembre. Ahora, estamos estudiándola los representantes de los trabajadores y nosotros, para corregir posibles errores y llegar después a un acuerdo sobre la puntuación asignada a cada trabajador. Esto -prosiguen- no significa que no nos reprochemos no haber empezado antes y no haber imprimido más ritmo a la negociación, críticas que alguna vez nos han hecho con razón los trabajadores.

Respecto a los problemas que la opinión pública ejeano ha cono-

cido a través de manifestaciones recientes, Lambán y Compaired entienden que ha habido problemas que consideramos solucionados, hay ahora mismo otros que no están resueltos y seguirá habiéndolos. La administración, tanto desde el punto de vista de los políticos como desde el punto de vista de los funcionarios, es cada vez más crítica consigo misma, quizá porque está sometida a procesos de cambio en toda Europa, por no hablar de alguna crisis de legitimidad que, a quienes somos partidarios del carácter público de los servicios, nos preocupa mucho. Creemos que a muchos funcionarios, y, desde luego, a muchos funcionarios ejeanos, también.

Finalmente, los concejales Lambán y Compaired afirman que no pretender buscar soluciones a esa preocupante crisis de la función pública. Nosotros no pretendemos más que negociar un convenio y, por responsabilidad, haremos todo lo posible para llegar pronto a un acuerdo global que dure como mínimo hasta finales de 2002.

Ante la posibilidad del uso de uranio empobrecido

Crece el rechazo al Polígono de Tiro de las Bardenas en Ejea y Cinco Villas

El rechazo que el campo de tiro de las Bardenas tiene entre la población de Ejea de los Caballeros y las Cinco Villas ha crecido más todavía en las últimas fechas. Las noticias sobre la renovación durante diez años más del uso del polígono y los rumores sobre la utilización de proyectiles con uranio empobrecido han acentuado ese rechazo.

Las negociaciones entre el Ministerio de Defensa y la Comunidad de Congozantes de

Bardenas que plantea la renovación del contrato de arrendamiento del Polígono de Tiro durante 10 años más ha despertado una dura reacción política. Javier Lambán, presidente de la Diputación de Zaragoza, ha propuesto un frente común contra el Polígono y se plantea la presentación de una denuncia ante la UNESCO, que declaró el espacio de las Bardenas Reales como de interés natural.

Javier Lambán calificó como «decepcionante» el principio de acuerdo «porque ignora la voluntad de los representantes políticos de Aragón que han pedido reiteradamente el desmantelamiento del polígono». Hace unas semanas, representantes políticos de Navarra y Aragón se reunieron en Ejea para determinar actuaciones comunes frente a este tema.

El presidente de la Diputación de Zaragoza insiste en que Defensa «debe compensar de manera retroactiva a las Cinco Villas por haber soportado durante 50 años los problemas generados por el Polígono de las Bardenas, como los ruidos y los accidentes de aviones, caso de los últimos F-18 caídos en Ejea». Javier Lambán añade que «las Cinco Villas y Ejea ya han sido suficientemente solidarias con la defensa nacional. Ahora es hora de que otros paguen esa cuota de solidaridad».

Por su parte, Eduardo Alonso, alcalde de Ejea, manifestó que la renovación del Polígono de Bardenas es una «mala noticia para Ejea». «Puesto que los parlamentos aragonés y navarro se han posicionado contra el polígono, es lógico que el Ministerio de Defensa negociara con ellos y con los respectivos presidentes autonómicos», manifestó el alcalde.

El asunto del uso de proyectiles con uranio empobrecido en la Guerra de los Balcanes y los casos de leucemias en soldados españoles que estuvieron en la zona también ha trascendido a Ejea. Existe la duda de que, como en otros conflictos bélicos como la Guerra del Golfo, el Polígono de Tiro de las Bardenas haya sido el lugar donde la OTAN ha experimentado con fuego real su armamento. En este supuesto, las armas con uranio empobrecido también podrían haberse probado en Bardenas.

Ante esta probabilidad, que el Ministerio de Defensa ha desmentido, la Universidad de Zaragoza ha anunciado que llevará a cabo una investigación sobre la evolución de los cánceres detectados en la zona próxima al polígono de tiro de las Bardenas. Este estudio se circunscribirá exclusivamente a las Cinco Villas y será coordinado por la doctora Milagros Bernal, titular de Medicina Preventiva del Hospital Clínico Universitario. El estudio incluirá un análisis del tipo de cánceres detectados en la zona y su posible relación con el hipotético uso de armas experimentales en Bardenas.

Por su parte, Ana Isabel Gimeno, la alcaldesa de Pinoso, explicaba que «queremos saber qué es lo están utilizando en el polígono y si puede tener afectaciones para la salud de los habitantes de los pueblos circundantes».



VENTAS

NAVES INDUSTRIALES DE CUARTE (Zaragoza)

CONTRATISTA DE OBRAS:

ALBAÑILERÍA EN GENERAL
CONSTRUCCIÓN DE NAVES INDUSTRIALES,
AGRÍCOLAS Y GANADERAS
REHABILITACIÓN Y REFORMA DE VIVIENDAS

Carretera de Erla, 14
Teléfono 976 66 02 09 - Fax 976 66 42 16
Particular 976 66 22 59 y 976 66 33 43
Teléfonos móviles 608 - 13 49 26 y 93 10 16
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)



C/ Cervantes, 3, bajos
Tel. 976 663 522
Fax 976 664 224
E-mail: aconta@mugenat.es
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS
(Zaragoza)



Isabel la Católica, 22
(junto al mercado de los viernes)
También puede hacer sus pedidos en el teléfono 976 667 776, por fax 976 661 316 o a través de e-mail libreria@inicio2000.com

MATERIAL ESCOLAR Y DE OFICINA.

LIBROS, COMICS • COPISTERIA •
PRENSA, REVISTAS • JUGUETES
TRABAJOS DE IMPRENTA,
TAMBIÉN EN PAPÉL CONTINUO.
ENCUADERNACIONES, ESPIRAL
TARJETAS DE VISITA.
DETALLES Y TARJETAS DE BODA
Y COMUNION.

Estamos en Isabel la Católica, 22, junto a Fernando el Católico.

Y además en nuestra sección de BISUTERÍA y JOYERÍA tiene a su disposición: Productos de primerísima calidad en plata y oro de ley. Precios sin competencia. Grabado de textos. Facilidades de pago.

5% de descuento en joyería y 10% en bisutería.

Visítenos, amabilidad y profesionalidad a su servicio.



DESMONTES
HERMANOS
CAUDEVILLA, S. L.

EXCAVACIONES • DRAGAJOS • NIVELACIONES • DERRIBOS
INSTALACIONES DE PARQUES Y JARDINES

Polígono Valdeferrín, 35
Teléfono *66 02 12 • Fax *66 12 17
EJEA DE LOS CABALLEROS

Adefo Cinco Villas, admitida en la Red Aragonesa de Desarrollo Rural

La Asociación para el Desarrollo y Fomento de las Cinco Villas (ADEFO CINCO VILLAS) ha sido admitida recientemente en la Red Aragonesa de Desarrollo Rural. En esta Red están integrados los grupos de acción local que en la actualidad gestionan iniciativas Leader dentro de la Comunidad Autónoma de Aragón.

En otro orden de cosas, a lo largo del mes de diciembre han tenido lugar diversos talleres de trabajo promovidos por ADEFO CINCO VILLAS, en la idea de ir implicando a los distintos sectores socioeconómicos de las Cinco Villas en la elaboración del programa-proyecto que la Asociación presentará la convocatoria Leader +. Sector Primario, agroindustria, empresas industriales y educación fueron los sectores que se abordaron.

Además, la Diputación Provincial de Zaragoza ha concedido a ADEFO CINCO VILLAS una subvención de 4.640.000 pesetas con objeto de sufragar los trabajos del gabinete técnico que se está encargando de elaborar el programa-proyecto que se va a presentar a la convocatoria de la Iniciativa Comunitaria Leader +.

La 5.ª Feria de Ejea cierra su plazo de inscripción el 22 de enero

La 5.ª Feria de Ejea, que se va a celebrar los próximos 16, 17 y 18 de marzo, va a cerrar su plazo de inscripción el lunes 22 de enero. Hasta esa fecha inclusive las empresas que estén interesadas en participar en esta quinta edición de la Feria de Ejea pueden formalizar su inscripción de dos formas: enviando por correo certificado la documentación requerida o realizando la inscripción en Registro General del Ayuntamiento.

Para obtener información sobre la Feria de Ejea del año 2001 se puede llamar a la Oficina de la Feria (en la sede de Sofejea), al teléfono 976 667 474. También se puede consultar la página web que la Feria de Ejea tiene en la red (www.ayotejea.es). La dirección de correo electrónico es sofejea@ayotejea.es.

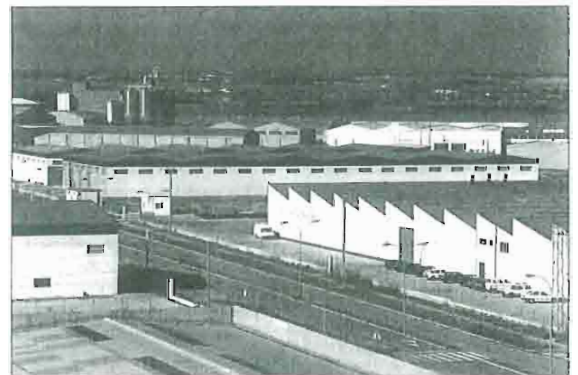
Según fuentes del Comité Ferial, el ritmo y volumen de inscripciones está siendo, a fecha de hoy, mayor que en la pasada edición. Ello hace albergar la esperanza de que se registra un nuevo éxito de participación en esta 5.ª Feria de Ejea.

Sofejea aprueba su plan de actuaciones para el 2001

Sofejea, la sociedad municipal de fomento de Ejea de los Caballeros, ha aprobado recientemente la planificación de sus actuaciones para el 2001. El Consejo de Administración celebrado el pasado 4 de enero dio el visto bueno a las actividades que la sociedad municipal pretende realizar a lo largo del próximo año.

En el área de la promoción industrial, al margen de los servicios que se vienen dando de forma cotidiana (Oficina de Promoción Industrial del Polígono de Valdeferrín, gestión de la política municipal de industria y fomento de empleo y control del patrimonio industrial municipal), Sofejea pretende editar una Guía de Atracción de Empresas a Ejea, arbitrar junto a la Comunidad de Propietarios un sistema de mantenimiento del Polígono de Valdeferrín e impulsar junto a SEPES y al Ayuntamiento de Ejea la urbanización de la tercera fase de Valdeferrín.

Dentro del apartado del Apoyo al Emprendedor, la Sociedad ampliará el servicio de asesoramiento al empresario, elaborará un calendario de conferencias con los temas más interesantes para las empresas en este nuevo siglo, creará un concurso para



nuevos emprendedores, incentivará las relaciones empresariales trasfronterizas y trabajará para facilitar las prácticas de estudiantes universitarios ejeanos en las empresas locales.

Respecto al Turismo, Sofejea pondrá en marcha el Plan Director que, por cierto, fue aprobado definitivamente en el Consejo de Administración del 4 de enero. Se gestionará la Oficina de Turismo de Ejea, se editará un paquete de material de promoción turística, con una nueva Guía Turística de Ejea, se señalarán los núcleos medioambientales y diversas rutas para bicicleta de montaña y senderismo, entre otras acciones.

La promoción de la imagen de Ejea de los Caballeros también ha sido encomendada a Ejea. En este aspecto, la Sociedad gestionará una serie de actividades relacionadas con el IX Centenario de la Incorporación de Ejea al Reino de Aragón. 1105-2005. En este año 2001 se quiere organizar un congreso sobre Cascos Históricos, se celebrará una magna exposición sobre el IV Centenario de la Traída de la Virgen de la Oliva y se colaborará en una exposición que traza una retrospectiva al Aragón del siglo XX. Dicha exposición, promovida por UGT en colaboración con otras instituciones como la DGA o la DPZ, se puede contemplar ahora en la Lonja de Zaragoza.

TERAPIA MENTE-CUERPO

- Trata posturas incorrectas que dañan nuestra salud.
- Sirve para eliminar ciáticas, hernias discales, lumbagos, escoliosis...
- Realiza estiramientos musculares devolviendo su elasticidad y ayudando a solucionar problemas de huesos, tendinitis, etc.
- Importante es la respiración: tanto para ampliarla como para cualquier problema de asma, bronquitis, etc.
- Sirve para problemas de circulación, digestión, insomnio, estrés...
- Favorece la relajación, bienestar corporal y psicológico.
- Sirve para cualquier edad y persona (prevenir enfermedades).

DIAFREO

CONCHITA CIUDAD

- ▶ Diplomada en psicología y Diafreo
- ▶ Terapia corporal
- ▶ Sesiones individuales y de grupo

C/ Independencia, 7, 1.º C
Tfno. 976 67 42 24
Ejea de los Caballeros

SUMELZO, S. A.

OBRAS PÚBLICAS

Joaquín Costa, 12
Teléfonos 976 66 10 96 y 976 66 17 65
Fax 976 66 21 77
50600 EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

OPEL

EVELIO SUERO, S.A.

Oferta Comienzo de Año

VEHICULOS SEMI- NUEVOS (máximo 6 meses)

		pts. ahorro
CORSA 5P 1.7D EDIT. (aire acond.)	marzo 2000	500.000
ASTRA 5P 2.0 DTI (100 C.V.) (ABS Aire)	marzo 2000	600.000
VECTRA 4P 2.0 DTI EDIT. (clima ABS)	julio 2000	850.000

VEHICULOS DE OCASION

SEAT CORDOBA 1.6 I	850.000 pts.
SEAT TOLEDO 1.8 I	550.000 pts.
OPEL ASTRA 1.7D	450.000 pts.
OPEL VECTRA VARIOS desde	395.000 pts.

- VEHICULOS TOTALMENTE REVISADOS
- GARANTIA HASTA DOS AÑOS
- FINANCIACION HASTA CINCO AÑOS

Y otros vehículos ocasión diesel y gasolina
Venga y pregunta por nuestras
Super-ofertas Fin de año

Les atenderemos con mucho gusto en

EVELIO SUERO, S.A.

Ctra. Gallur-Sangüesa, km. 30 - Tel. 976 66 12 80
EJEA DE LOS CABALLEROS

GABINETE DE PSICOLOGÍA

Isabel Rodrigo -CBA-A-423

- Tratamiento de trastornos psicológicos y psicósomáticos
- Conflictos de familia o pareja
- Adicciones: tabaco, alcohol...

PSICOLOGÍA
SALUD INTEGRAL
CALIDAD DE VIDA

Independencia, 11, 2º C - Tel. 976 660 662 - EJEA DE LOS CABALLEROS

LA VOZ DE EJEJA DE LOS CABALLEROS

Edita: M. I. Ayuntamiento de Ejea. <http://w.w.aytoejca.es>
 Coordinación: Delegación de Participación Ciudadana.
 Redacción: José Luis Jericó Lambán.
 Fotografías: Samper, Cyan, José Luis Jericó y Artefoto
 Imprime: Imprenta Félix Arilla, S. L.
 Preimpresión: EBROLIBRO, S. L.
 Depósito Legal: Z-501-94
 Impreso en papel reciclado 100%.



Visión de futuro
 Valero Benavente

ciudad que desea representar la capitalidad de una comarca y el estandarte de valores que tenemos en abundancia.

Dentro de unos pocos días veremos como se construyen tres nuevas rotondas en esta villa. Rotondas que deben ser una solución parcial a la futura circunvalación completa de Ejea y que de momento deben realizar una función práctica para la circulación y estética como reflejo del buen gusto de los ejeanos. La construcción de las mismas depende de la DGA pero el ayuntamiento de Ejea deberá decir algo sobre su «relleno». No hace falta inventar grandes cosas si no recoger los mejores ejemplos que ya están inventados. Es curioso observar como en comunidades desde donde ahora nos reclamamos agua tengan unas rotondas con fuentes, con viejas norias árabes, con bonitas luces, etc... , que denuncian el buen gusto de sus gentes y en definitiva porque son realmente bonitas; mientras, aquí, en donde el agua se nos

va por cualquier *escorredero* somos incapaces de hacer algo sensible con nuestro entorno y bonito a la vez que práctico.

Otro de los asuntos pendientes es la ubicación del futuro Centro Socio Sanitario u «Hospital». Su ubicación queda encerrada como una caja de cerillas antes de construirlo, rodeado de actuales y futuros edificios y fuera de cualquier circuito lógico de entradas y salidas con holgura y que creará más cuello de botella del que ya existe. Una ubicación distinta precipitaría otro de los pasos que Ejea debe dar en cualquier momento: el transporte público urbano.

Es indudable que combinar conceptos es difícil pero no imposible y el buen gusto, la visión de futuro y lo práctico se pueden conjugar en un buen ejercicio de sensatez. Estas cosas, entre otras, obras que se van a realizar pueden marcar el talante de modelo de desarrollo de la villa de Ejea. Un modelo que tiene que servir para las siguientes generaciones.

EDITORIAL

LA VOZ DE EJEJA ha dado un tratamiento informativo prioritario al asunto del proyecto del Plan Hidrológico Nacional desde que el Gobierno lo dio a conocer allá por el mes de septiembre pasado. Estos días, es necesario volver a referirse al controvertido tema, pues, recientemente, la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Agua ha emitido su dictamen sobre dicho Plan Hidrológico y, aunque incluye algunas recomendaciones para las cuencas cedentes, el borrador inicial apenas se ve modificado, ya que contempla el trasvase del Ebro como "solución más conveniente". El informe se estudiará por el pleno del Consejo Nacional del Agua el próximo día 30.

Lo cierto es que, durante los dos últimos meses, la permanencia del Consejo Nacional del Agua ha estado analizando el proyecto del PHN y ha elaborado un documento no vinculante pero si obligatorio para seguir con la tramitación del texto. La primera resolución defiende la cesión de caudales para solventar los "graves problemas de disponibilidad de recursos hídricos en diferentes zonas de España", de manera que el texto sigue abogando por trasvasar 1.050 hectómetros cúbicos desde la cuenca del Ebro a las internas de Cataluña, a la cuenca del Júcar, a la del Segura y a la de Sur.

La reacción del Gobierno de Aragón, nada más conocer las conclusiones del informe, no se ha hecho esperar. Además de calificar de "pantomima" y "farsa" el análisis de este órgano, ha avanzado la posibilidad de poner una nueva traba al Plan Hidrológico Nacional, modificando una ley aragonesa para lograr que el plan sea sometido a informe previo del Consejo de Ordenación Territorial de Aragón. Junto con la elaboración de un Plan de Infraestructuras Hidráulicas de la Comunidad Autónoma, el plan recogería las necesidades presentes y futuras del Aragón y serviría para limitar hipotéticos sobrantes del Ebro. Con la intención de hacer uso de sus competencias, la Diputación General de Aragón ha elaborado un proyecto de Ley que se tramitará en las Cortes de Aragón por vía de urgencia y lectura única.

Esta medida se añade a las ya anunciadas por el Ejecutivo aragonés de recurrir ante el Tribunal Constitucional y la queja ante la Unión Europea, una vez que el PHN se haya convertido en ley.

La tensión entre el Gobierno de la Nación y el Ejecutivo aragonés ha continuado cuando, tras estos hechos, el Ministro de Medio Ambiente, Jaume Matas, ha invitado al Presidente de la Comunidad autónoma, Marcelino Iglesias, a una reunión con día y hora en Madrid para debatir el PHN. Iglesias ha declinado la invitación. Por una parte, porque Matas dijo de él en octubre que no lo consideraba interlocutor válido. Por otra parte, porque Iglesias entiende que, en este momento, su interlocutor debe ser el Presidente del Gobierno, José María Aznar, a quien le solicitó una entrevista hace algunas semanas.

Por lo demás, todos los partidos políticos con representación en las Cortes de Aragón, a excepción del PP, han rechazado la actitud de la Comisión Permanente del Consejo Nacional del Agua, fundamentalmente por no variar apenas nada del borrador del anteproyecto de ley del PHN y por "vulnerar" las competencias exclusivas del Gobierno aragonés.

Ésta es la situación a día de hoy, situación que se define por sí sola y que, desde posiciones contrarias al trasvase, que son abrumadoramente mayoritarias en Ejea de los Caballeros, no necesita comentarios. Desde luego, así lo ha entendido el alcalde, Eduardo Alonso. *Creo interpretar a todos los grupos políticos de nuestro Ayuntamiento -ha dicho- si manifiesto mi solidaridad y mi apoyo absoluto a la posición que está manteniendo el Gobierno de Aragón y su Presidente, Marcelino Iglesias.*

También la redacción de LA VOZ DE EJEJA considera que hay ahora menos motivos que nunca para reblar.

La villa de Ejea de los Caballeros no ha conseguido pasar a la Historia del urbanismo por su actual trazado, que bien si es funcional, no lo es muy estético.

El urbanismo aplicado en los últimos años es el denominado «duro»; mucho hormigón y asfalto, poco vuelo en los tejados, menos árbol y una ausencia de balconadas en las fachadas.

Quizá la sensibilidad y el buen gusto hayan estado un poco alejadas en el anterior plan de Urbanismo pero me temo que al paso que vamos la «gracia» y la «impronta» que se imponga sea tan sosa como hasta ahora.

La perspectiva de futuro suele tener en ocasiones una visión escasa de lo que debe ser una ciudad moderna; una



CONSTRUCCIONES BARDENAS, s.c.l.

CONSTRUCCIONES MEDIANTE PRESUPUESTO DE:

- Naves industriales, agrícolas y ganaderas.
- Viviendas.
- Reformas y rehabilitaciones.
- Acequias y conducciones.
- Albañilería en general.
- Urbanizaciones.

VENTAS DE:

- Naves en Zaragoza y Ejea de los Caballeros.
- Pisos y viviendas unifamiliares en Ejea de los Caballeros.



Plantilla de trabajadores cualificada a su Servicio

Joaquín Costa, 38
 50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)
 Tels.: 976 664 499 - 976 664 433 - Fax: 976 677 047
 E-mail: cbardenas.3021@cajarural.com.



Bardenas Reales: El síndrome del polígono de tiro

Carlos Chivite *

Para analizar con racionalidad y objetividad la situación de Bardenas y su Campo de Tiro y Maniobras Militares es necesario hacer una breve historia de este territorio peculiar situado al sur de Navarra y vinculado estrechamente a la Comunidad de Aragón

El uso y disfrute del aprovechamiento de los recursos de Bardenas, excepción hecha de la superficie ocupada por el Campo de Tiro, lo vienen ostentando los pueblos congocantes, que son 22 entidades (18 municipios, el Monasterio de la Oliva, los Valles de Roncal y Salazar), regidos por una Junta, la Junta de Bardenas, y ello en virtud del derecho adquirido por concesión real de Felipe V el 14 de Abril de 1705.

El 9 de Junio de 1951 la Junta de Bardenas Reales formalizó con el entonces Ministerio del Ejército, escritura de cesión y uso a favor del Ejército del Aire para su utilización como campo de tiro por un periodo de 25 años prorrogable año a año hasta un total de otros 25, prórroga que en 1975 ya se produjo y que expira el próximo día 9 de Junio del 2001.

Según dicho contrato la Junta de Bardenas, única y exclusiva regidora y administradora hasta la fecha de los derechos de la Comunidad de Bardenas, ha venido percibiendo "indemnizaciones" por el uso militar de parte del territorio sobre el que ostentan el derecho de usufructo, unas cantidades que oscilan entre los 55,5 millones de 1995 y los 66,4 millones previstos para el año 2001 distribuidos en tres conceptos (Cesión de derechos, Canon plus de afección a Defen-

sa y Convenio de pagos complementarios).

El Polígono de Tiro de las Bardenas es el único campo de entrenamiento de tiro aéreo de la Defensa, táctico de entrenamiento de las tripulaciones aéreas en misiones tipo aire superficie que se utiliza generalmente con armamento de ejercicio y aleatoriamente con armamento real. En este polígono realizan ejercicios más de 2000 aviones al año, normalmente F-18, F-1 y F-5 del ejército del aire y Harrier de la Armada y también realizan operaciones otros aviones de países aliados.

Junto a los congocantes existe la realidad de los "sufridores", es decir, todos aquellos ciudadanos y ciudadanas que residen en los entornos de Bardenas Reales o en las rutas de tránsito de los cazas, tal es el caso de Gea de los Caballeros y de muchos pueblos de la Ribera de Tu-

dela (Navarra), que no teniendo reconocidos ningún derecho como congocantes, están sujetos al riesgo permanente de cualquier siniestro. No hace falta recurrir a un excesivo ejercicio de memoria para visualizar, no sin temor, las imágenes del accidente aéreo del 13 de Marzo del año 2000 en las cercanías del término municipal aragonés.

A este riesgo potencial materializado en numerosas ocasiones en siniestros reales, viene a sumarse en estos momentos el factor del uranio empobrecido, por las dudas que a pesar de la rotunda afirmación del Ministro de Defensa, Sr. Trillo, de que no ha sido utilizado en los ejercicios de entrenamiento, no resulta demasiado creíble en tanto que es el único espacio posible que en España existe para el adiestramiento de la fuerza aérea y las pruebas del material utilizado por ella.

En estos momentos ante la incertidumbre de la apertura del polígono, es necesario dejar patente la voluntad de los ciudadanos y ciudadanas afectados, que no pueden limitarse a los congocantes sino extenderse a los sufridores, y que de manera reiterada ha sido expresada del cierre definitivo de ésta instalación militar, ya obsoleta, después de haber prestado durante 50 años los servicios obligados a los intereses de la Defensa Nacional. Sus representantes legítimos, Instituciones, Partidos Políticos y Sindicatos, debemos ser el altavoz que unifique y amplifique la voz de quienes claman por el cierre del polígono, ser el vehículo de transmisión a los responsables gubernamentales, de la tan justa reivindicación. A ello estamos comprometidos.

(*) Carlos Chivite

Senador por Navarra



DIPUTACION DE ZARAGOZA

El presupuesto de la DPZ se aprueba por una cuantía de 16.600 millones de pesetas

La inversión total asciende a 6.390 millones

Se mejora de la gestión tributaria y la unidad de asesoramiento a municipios

El pleno de la Diputación de Zaragoza aprobó en pleno el presupuesto de la institución para el año 2001. Se trata del primero tras las transferencias sanitarias y asciende a 16.601.015.225 pesetas, cantidad que representa una reducción del 8,26 % con respecto al del año anterior. El presupuesto fue aprobado con los votos del PSOE, CHA y PAR y la abstención del PP, ya que se incluyeron algunas de las enmiendas presentadas por este último grupo, que ascendían a 152 millones de pesetas. El próximo año se pondrán en práctica algunos objetivos del nuevo modelo de Diputación, como la creación de un servicio de Asesoramiento a los municipios o la mejora de la gestión tributaria integral.

Los principales rasgos del Presupuesto son:

1. Aumento del conjunto de la inversión, que asciende a 6.390 millones, de los que:

Inversiones reales (capítulo VI) son: 2.539 millones.

Inversiones en municipios (cap. VII) son: 3.852 millones



3. Congelación de impuestos. Mantenimiento del recargo del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) en el 30%.

4. Reducción de la deuda. Continúa el plan de amortización de 700 millones de pesetas anuales.

De esta manera, el objetivo del presupuesto provincial para el año 2001 es seguir aumentando las partidas destinadas a la inversión en todas las áreas de gestión, especialmente aquellas que benefician directamente a los municipios de la provincia.

En su conjunto, todas las áreas de inversión incrementan su presupuesto y entre ellas destacan la

de Obras Públicas con una inversión de 1.293 millones, de los cuales, 1.115 millones son para la mejora de las carreteras provinciales. También el área de Cooperación destina una importante cantidad a inversión que asciende a 2.566 millones. Por su parte, el área de Cultura también aumenta su presupuesto e invertirá 714 millones de pesetas en actuaciones en los municipios y en restauración de patrimonio.

El nuevo modelo de Diputación

El nuevo modelo de diputación que este equipo de Gobierno pretende impulsar es, por un lado, el desprendimiento de las compe-

tencias que no le son propias pero, por otro lado, tratamos de reforzar y mejorar las que sí le pertenecen. Una de las prioridades de esta nueva andadura es la reestructuración del sistema de recaudación, ya que nuestra misión es favorecer los intereses de los ayuntamientos garantizándoles suficiencia financiera para desarrollar sus competencias», explica el presidente de la Diputación de Zaragoza, Javier Lambán.

El primer paso para potenciar la Diputación como administración de prestación de servicios a los ayuntamientos y de generar mayores recursos económicos a los mismos para la gestión de programas culturales, sociales y de inversiones en obras, es la aprobación de una partida de 145 millones de pesetas para la adjudicación del nuevo sistema de gestión tributaria, que beneficiará notablemente a los ayuntamientos. Su aprobación se efectuara en el mismo pleno de debate de presupuestos.

Otro de los objetivos de este nuevo modelo de diputación pasa por la creación de un nuevo servicio de asesoramiento a los municipios, como embrión de un ambicioso programa que pretende abarcar todos los campos de la

gestión municipal: jurídico, económico, urbanístico, etc. Como primer paso, se establece la dotación de medios humanos y materiales, con la creación de tres plazas técnicas para este cometido.

El presupuesto del año 2001 plasma esta aspiración del nuevo modelo de Diputación mediante la reordenación de competencias y áreas.

Igualmente, la acción del equipo de Gobierno pasará por la racionalización y coordinación de relaciones con otras instituciones, con el propósito de continuar con el proceso de reordenación de competencias. El mantenimiento del convenio con el Ayuntamiento de Zaragoza para coordinar obras en los barrios rurales zaragozanos, así como la regulación de inversiones en materia de carreteras con el Gobierno de Aragón, son ejemplos destacados de esta voluntad. Con esta última administración se avanzará también en la readecuación de competencias y servicios a medio y largo plazo, que afectará al traspaso de toda la red viaria, así como algunos recursos agrarios y la coordinación en materia de extinción de incendios.



Yolanda Roldán
IU

Si algo hay que reconocer al equipo de gobierno es que venden bien los proyectos en los que se implican, claro que para hacer esto cuentan con todos los medios, empezando por la simple cuestión matemática de 11 concejales y siguiendo por la «La Voz de Ejeja», a la que desde aquí la hemos definido más de una vez como la «Voz Socialista», ya que salen con exclusividad las maravillas que quieren vendernos. Pero hay una realidad más contundente que todo esto y es simplemente el detectar las deficiencias que Ejeja y sus pueblos padecemos, algunas de ellas cotidianas y que comparadas con las grandes obras se quedan pequeñas. Pero una ciudad que quiere avanzar realmente ha de saber conjugar estos aspectos de la

vida diaria con los grandes proyectos.

Un ejemplo significativo es que el pasado día 9 de enero se aprobaron los presupuestos del año 2001 en nuestro Ayuntamiento, en el que aparte de la Corporación, los medios de comunicación y 3 ó 4 trabajadores del Ayuntamiento, asistieron como público dos personas. Conociendo la trascendencia que los presupuestos tienen para nuestro municipio, ya que no solo se habla de números sino de la política que este Ayuntamiento va a llevar adelante durante el 2001, parece ser que no importa a nadie lo que allí se debate.

Esta es una de las deficiencias que IU detecta en cuanto a la participación ciudadana, la poca implicación social que hay en nuestro pueblo y esto, aparte de la apatía generalizada, forma parte de una política concreta que no anima ni estimula la participación.

Por todo esto hoy quiero hacer una valoración positiva del trabajo y el esfuerzo que IU lleva a cabo para hacer aportaciones y sugerencias con el fin de avanzar en políticas progresistas. Otra cosa es la cruda realidad con la que nos enfrentamos: 11 votos del PSOE frente a 1 voto de IU. Por otro lado, está el que hay temas interesantes de

los que nos enteramos a través de los medios de comunicación. No recuerdo ni cuanto tiempo hace ya que no tenemos reuniones de portavoces, creo poder asegurar que en esta legislatura no hemos tenido ni una, además de que las decisiones las toma el equipo de gobierno y, luego, ya tomadas, las presenta a la oposición, con lo cual resta posibilidad de debate. A pesar de esto, en IU seguimos manteniendo un buen talento negociador, jamás nos hemos negado a negociar o mantener reuniones de trabajo; es más, las demandas nos constan.

Este es uno de los motivos por los que este año IU hemos votado en contra de los presupuestos. En definitiva ha sido por los incumplimientos del PSOE con IU en compromisos adquiridos el año pasado:

- Incumplimiento de el compromiso de realizar encuentros para debatir de políticas irrenunciables para IU (culturales, deportivas, sociales, participación, empleo, modelo de ciudad, etc.)
- Incumplimiento en la iniciativa de políticas integradoras y de vivienda para inmigrantes. Se creó una partida de 10 millones de pesetas que se ha quedado sin gastar por falta de voluntad política para im-

plicarse en un tema cada día más acuciante y preocupante.

- Incumplimiento en comenzar a trabajar para la puesta en marcha de un «Plan Integral» del Casco Viejo con propuestas de mejora, rehabilitación, recuperación y promoción.
- Incumplimiento de la puesta en marcha del Plan de Tráfico, dotado con 1 millón de pesetas a propuesta de IU para comenzar a trabajar en la iniciativa.

Aparte de estos incumplimientos que son suficientes para votar en contra de los presupuestos, al equipo de gobierno hay que plantearle todavía alguna queja más. El abastecimiento de agua de calidad a los pueblos de colonización, dotado con 10 millones de pesetas para la primera fase, todavía no ha comenzado. En cuanto al arreglo y mejora de calles, estamos viendo situaciones tercermundistas, con obras que comienzan en julio y a mediados de enero todavía vivimos las dificultades e inconveniente de calles encharcadas y llenas de barro constantemente y nadie nos dice hasta cuando tanta dejadez. Claro que a lo mejor si estas calles estuvieran en el centro la situación sería diferente.

También queda pendiente de solucionar el tema de la ne-

gociación del Convenio de los trabajadores y trabajadoras del Ayuntamiento. Podemos entender que en una negociación se creen tensiones, ya que supone una lucha de intereses entre la empresa y los trabajadores, pero de ahí a ver las movilizaciones en la puerta del Ayuntamiento pidiendo «Respeto» y conociendo el ambiente que hay en la plantilla, algo más grave aparte de la negociación está pasando.

Creo que sobran los motivos para mostrar nuestra decepción y ponerle un suspenso al equipo de gobierno. De hecho, en el Pleno, el presidente de la Comisión de Hacienda asumió los incumplimientos y reconoció que seguían vinculados a los compromisos adquiridos con IU el año pasado.

No obstante, y como nuestro único interés es hacer propuestas que mejoren la calidad de vida de la gente de Ejeja y los pueblos, nos hemos emplazado con el partido gobernante a tener durante este año reuniones de trabajo trimestrales para debatir sobre las deficiencias que detectamos y a las cuales podremos hacer aportaciones interesantes.



Fernando Sánchez
PP

El tema estrella del mes han sido la aprobación de los presupuestos, que los hemos estudiado con fruición a pesar del escaso tiempo con que siempre nos obsequian el actual equipo de gobierno.

Recientemente se ha celebrado el pleno donde se han aprobado los presupuestos del año 2001, por supuesto con la mayoría del PSOE.

Entendemos que este presupuesto no aporta nada nuevo, y que no es el que la mayoría de los Ejeanos esperamos para este nuevo milenio que comienza a andar.

Vemos pues los presupuestos continuistas e iguales año tras año desde el año 91 en que el actual equipo de gobierno tomo las riendas de la Villa, en una década no han sabido articular un pueblo dinámico, emprendedor, ni generar recursos al margen de lo heredado anteriormente.

Desde el Partido Popular de Ejeja creemos que estos presupuestos NO SON LOS MAS ADECUADOS para generar el impulso necesario y convertirnos en la ciudad media que todos es-

perábamos, debemos salir de esta atonía que nos embarga, y estos presupuestos podrían haber sido un revulsivo en todos lo ámbitos social, cultural, económico etc., seguimos perdiendo un tiempo precioso que otros pueblos y ciudades ya llevan ganado.

Uno de los mejores parámetros que nos indica la buena marcha de la villa es que cada vez hay menos población en la misma; hemos disminuido de modo significativo, y se debe únicamente a que parte de nuestro capital humano busca acomodo allá donde mejor se lo ofrecen, que por cierto no es en este pueblo, donde los impuestos son los más altos que los de la capital Zaragoza. Se ven numerosas construcciones nuevas, pero no personas, con lo cual el espejismo esta servido, ante la mirada complaciente de nuestro Gran Hermano.

No vamos a hablar de números ni de inversiones prometidas del presupuesto anterior y no cumplidas, ya contestaremos en su foro a mi buen amigo señor Lambán el grado de ejecución de las mismas cuando el equipo de gobierno nos dé los resultados. No enumeramos aquí las partidas que no nos gustan pues el espacio limitado de este artículo nos lo impide, pero le ilustramos a nuestro buen amigo algunos ejemplos:

En lo presupuestado para la calle Erla y Valpalmas existe una partida de 2.500.000 pesetas; cualquier vecino que transite por las mismas podrá observar que difícilmente se tapanán los primeros baches de las calles.

Aportación construcción albergue inmigrantes 10.000.000 de pe-

setas; estaba el año pasado y no se hizo nada; si de verdad quieren acometer este proyecto deberían tener en cuenta a las asociaciones de la villa que de verdad trabajan con ellos, Caritas Ejeana que aun espera entrevistarse con el señor alcalde. Tendrá algo que ver con ciertas pintadas en la fachada del Ayuntamiento.

Aportación televisión local 6.000.000 de pesetas, en todos los presupuestos sale, para lo único que sirve el colocar estas partidas en el presupuesto es para poder coartar cualquier iniciativa privada que podría estar interesada en su realización.

Promoción de becas para el deporte 305.000 pesetas. Si lo comparamos con ciudades como Monzón, Borja, etc., estamos a años luz de cómo apoyan los deportes en cualquier otro lugar.

Siempre hemos hablado de recuperar el casco antiguo, en este presupuesto pocas partidas hay, sobre todo que sean efectivas para revitalizar y rehabilitar las viviendas de nuestro pasado más reciente; cualquier pueblo de nuestro entorno lo están consiguiendo. En el capítulo de desarrollo industrial es donde tal vez más nos diferenciamos con el grupo socialista, ya que en sus presupuestos todo lo más que se va hacer es promover suelo industrial y bonificar en tasas a todos los industriales foráneos que vengan. Nosotros le diríamos a nuestro buen amigo el señor Lambán que no tenemos ninguna receta magistral, ni varita mágica, ni el poco específico que su partido tiene en todas las instituciones aragonesas, pero desde nuestra modesta

opinión crearíamos un gabinete especializado en cazar empresas, de servicios, de jóvenes empresarios, de nuevas tecnologías, de e-bussines, y un mayor desarrollo de la mujer empresaria, sin cuotas como hace el PSOE. Todo ello por el desarrollo de nuestras posibilidades, tales como industrias transformadoras de todos nuestros productos en harinas, sémolas, pastas, plásticos, piensos, es decir que todo el producto añadido se nos quede en la comarca. No se involucra ni se fomenta a los pocos empresarios autóctonos, ni tampoco se estrechan lazos de colaboración con cooperativas, pueblos vecinos etc. Nos dirán que para este desarrollo ya esta creada Sofeja. Pero nos preguntamos ¿qué es lo que se ha hecho hasta ahora?, ¿bien poco realmente! Desde aquí le contesto a mi buen amigo el señor Lambán que desde el año 91 vengo incidiendo una y otra vez en estos mismos temas, y que la verdad bien poca nota ha tomado. Ahora parece ser que se va a incidir algo más en el sector turístico.

Ultimamente se vienen realizando una serie de protestas por parte de los empleados del ayuntamiento en la puerta de nuestro consistorio, en la que exponen su malestar de manera silenciosa y con una pancarta en la que pone R.F.S.-PETO.

Respeto a su trabajo, a la dignidad como personas, a ser tratados como empleados públicos que están al servicio del usuario, etc.... Las protestas son debidas por los excesos verbales y las continuas descalificaciones en público y en privado por parte de nuestro más

insigne edil, el alcalde don Eduardo Alonso. Nos solidarizamos con estas protestas pues no es de recibo que quien debe dar ejemplo de conciliación y mesura, no lo haga, como así debiera concluir la negociación colectiva, del convenio de sus trabajadores todavía pendiente de su aprobación.

Respecto a qué debería hacer el ayuntamiento para promover y revitalizar nuestro día del Voto, pues no sería el cerrar las carreteras para que no saliese ningún ejeano, o eliminar las rebajas en Zaragoza o Tudela, lo cierto es que nunca le ha echado imaginación, ni tan siquiera le ha importado al equipo de gobierno actual, es mas, creemos que si de ellos dependiera esta fecha sería quitada del calendario.

A nosotros nos gustaría que alguna vez se promoviesen actos deportivos o culturales que no solamente cumplieren la función de conmemoración de tan ilustre recuerdo, sino que también nos sirviesen para dar cierto realce, y renombre a nivel nacional y por que no, internacional de nuestra villa.

Podría tratarse de una maratón, carrera pedestre, marcha atlética, mountain bike o actividad atlética en la que, por categorías, participen los ejeanos y los deportistas de élite que se inscribiesen, para ello se debería de dotar con premios sustanciosos que atrajesen a las principales figuras deportivas del momento, de alguna manera cumpliría la función de honrar como se merece a una promesa hecha por nuestros ancestros, así como dar renombre a nuestra villa a nivel nacional o internacional.



Jesús Sarriá
PSOE

«Hablar con prudencia. Con los competidores por cautela; con los demás por decencia. Siempre hay tiempo para soltar las palabras, pero no para retirarlas.»

«Hay que hablar como en los testamentos: cuantas menos palabras, menos pleitos.»

Baltasar GRACIÁN (1601-1658) *El arte de la prudencia. Oráculo Manual.*

Al Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento ejeano nos gustaría comenzar el siglo y el milenio recordando a un aragonés insigne en nuestra historia y una de las personas que con más inteligencia usó del arte de escribir. Los consejos, aforismos y recomendaciones de Baltasar Gracián tie-

nen la vigencia de lo eterno. Para la vida, pero sobre todo para aquellos que en algún momento de nuestra existencia, nos dedicamos eventualmente a la cosa pública y necesitamos hacer uso de las palabras para expresar nuestras ideas, nuestras acciones y los proyectos que queremos llevar adelante. Seguiremos, pues, con la prudencia que nos sugiere el belmontino. Seguro que a la hora de hablar de nosotros y de los demás no es mala consejera.

Y es que de proyectos toca escribir en enero. Los que se plasmaron en los presupuestos ordinarios de 2001 y que el pleno municipal aprobó hace unos días. Este año preferimos que fueran los Reyes Magos quienes los anunciaran y no Papá Noel como acostumbramos en ejercicios anteriores. El concejal de Hacienda y los servicios del área económica se habían pasado todas las vacaciones navideñas dándole vueltas al tema y trabajando duro, con otros miembros de la corporación, para al final hacernos la foto fija de cómo está la situación económica del Ayuntamiento y qué aspectos de la política local se quieren desarrollar.

Para los socialistas es básico y fundamental en una gestión municipal que la hacienda pública esté saneada, que la deuda no se incremente y que si el presupuesto crece —el de este año lo hace casi un 15%— se deba a que las aportaciones de otras instituciones hayan recibido un impulso considerable y no haya subido la presión fiscal. Este es uno de esos años en los que podemos decir que Ejeja va recibir lo que se merece y le corresponde. La DPZ, la DGA, y los Fondos Europeos se van a portar bien con nuestro municipio. Además podremos invertir más y acompañar los apoyos externos con fondos propios, porque nuestro ayuntamiento se precia de ser un buen ahorrador y mejor recaudador. Si a ello añadimos que se hace un control del gasto corriente muy riguroso, podremos comprender mejor nuestras disponibilidades de emprender proyectos nuevos. Por lo tanto nos enfrentamos ante un presupuesto ambicioso, con gran empuje inversor y que va a ejecutar el programa socialista del equipo de gobierno y también muchos puntos que el resto de grupos representados en la corporación habían inclui-

do en sus propuestas electorales.

Tengan por seguro que nos haría mucha ilusión enumerar cómo se va a modernizar la plantilla, en qué consisten las más destacadas propuestas en políticas sectoriales, los programas de promoción y desarrollo, los planes de barrios, las inversiones estratégicas, los nuevos equipamientos locales y las inversiones urbanísticas. Pero creemos que *La voz de Ejeja* ya les habrá detallado lo suficiente. Estos enunciados en otras páginas.

¿Cómo fueron recibidos por el resto de grupos políticos?

Izquierda Unida nos decepcionó. Creíamos que verían con buenos ojos un presupuesto que ampliaba la plantilla, dotaba suficientemente el recién aprobado Plan de Tráfico y tenían nuestro compromiso de realizar un Plan Director para el Casco Antiguo como área de Rehabilitación Preferente. Temas todos ellos en los que habían manifestado interés. Votaron en contra. A pesar de todo, nos emplazamos a dialogar con seriedad sobre el futuro. Tienen nuestro compromiso.

El PAR reconoció que era difícil oponerse a estos presu-

puestos con unas inversiones tan importantes y diversificadas. Los habían estudiado en profundidad. Su responsabilidad la agradecemos públicamente y su abstención en la votación del dictamen será tenida en cuenta, especialmente en las cuestiones que más les preocupa, que son en gran medida compartidas por el Equipo de Gobierno.

El Partido Popular siempre está con el discurso de la captación de empresas de fuera. Es monotemático. Lo dicen todos los años. Nosotros le contestamos que lo importante es tener medidas de fomento y promoción de nuestro desarrollo económico para todos, pero especialmente para los emprendedores ejeanos.

Esto es todo lo que se debatió a grandes rasgos. Un intercambio de pareceres educado, tolerante y moderado. Un buen talante para comenzar a practicar *«El arte de la Prudencia»*, en este cuatrocientos aniversario del nacimiento de Baltasar Gracián. Sigamos su senda. A todos nos irá bien.



Javier Allué
PAR

Todos los años por estas fechas, los portavoces de los diferentes partidos políticos que forman la Corporación, en el espacio reservado de *La Voz de Ejeja*, dan a conocer a la ciudadanía de Ejeja los diferentes puntos de vista sobre algo tan importante como es el Presupuesto del Ayuntamiento para el año entrante.

Los concejales del Partido Aragonés, ante la importancia que tiene para Ejeja y sus barrios, ya que marca la política a seguir para el año 2001, estudian y analizan de forma exhaustiva y rigurosa todos los capítulos, tanto del Presupuesto de Ingresos como el de Gastos, tomando como base la liquidación del Presupuesto anterior, la del año 99, y el avance de liquidación del año 2000, para conocer el grado de cumplimiento, los porcentajes de ingresos y gastos y el de ejecución del capítulo de inversiones, por-

que creemos que el estudio de todas estas partidas son un magnífico referente para controlar al equipo de Gobierno y una buena base para elaborar un Presupuesto.

En el análisis del borrador hemos llegado a la conclusión de que el Equipo de Gobierno nos ha presentado al resto de los partidos políticos un Presupuesto desfasado en los capítulos I, II y III de ingresos, referente a impuestos directos, indirectos y tasas, dado que se presupuestan 100 millones menos que los derechos adquiridos en el ejercicio anterior. Lo mismo ocurre en el capítulo I y II de Gastos, Personal y Gastos Corrientes, unos 80 millones menos. Por lo tanto, hemos pedido que se nos presentes, en veces sucesivas, Presupuestos más reales.

El Partido Aragonés de Ejeja sí que valora positivamente el aumento considerable de las transferencias corrientes y de capital de la DGA y DPZ, que duplican la cantidad en comparación con el año anterior, todo ello debido al pacto PSOE-PAR y al trabajo realizado ante las diferentes Consejerías para que incluyeran en sus Presupuestos partidas para Ejeja y así poder subvencionar obras incluidas en el anexo de inversiones de nuestro Presupuesto. Para Ejeja es una

buen noticia: se realizarán obras sin tener que acudir a préstamos y por consiguiente se evita el aumento de la deuda.

Cuatro son las inversiones importantes que se van a financiar con fondos de la DGA, DPZ, Fondos FEDER de la Unión Europea y una mínima parte con recursos propios: Estación de Autobuses, Centro de Servicios Sociales y Sanitarios, Albergue Juvenil y Escuela de Música.

El resto del anexo de inversiones en su mayor parte repiten año tras año: equipamientos, mejoras de la iluminación, rehabilitaciones, reformas, construcciones de nichos, infraestructuras industriales, obras menores...

El Partido Aragonés, haciendo una crítica constructiva en la forma de elaboración del borrador del Presupuesto y valorando de forma positiva el resto, presentó ante el Pleno una serie de propuestas de inclusión y cambio de partidas, por considerar que eran de interés, no tanto por la cantidad de dinero sino por la importancia de llevar a cabo en su totalidad ciertas obras y abrir partidas para otras:

- Aumentar la partida para el Plan de Tráfico, con la finalidad de que en este año se realicen todas las obras y pue-

da ponerse en funcionamiento el Plan, ya aprobado, y así evitar los problemas circulatorios existentes actualmente en la localidad.

- Duplicar la partida para la Conservación de Vías Públicas en el Capítulo II, ya que existen calles que necesitan urgentemente ser asfaltadas.
- Incluir una partida de 5 millones para la calle Ronda del Ferrocarril
- Cambiar 5 millones de la partida de Honorarios de Proyectos Técnicos y destinarla a Inventario de Bienes.

Junto con estas propuestas, preguntamos sobre el parking de la Plaza de la Diputación, propuesta incluida en el anterior Presupuesto por el PAR y estimada por el Equipo de Gobierno. Se nos comunica que se está a la espera de recibir el anteproyecto y que en el Presupuesto del 2001 se recoge una partida para el comienzo.

También pedimos a la Corporación la conveniencia de solicitar iniciativas legislativas de un régimen jurídico especial para los municipios que, como Ejeja, tiene a su cargo varios núcleos de población, aunque reconocemos que este año se ha tenido en cuenta la peculiaridad de Ejeja en la distribución de los fondos.

El Partido Aragonés, al ser recogidas y estimadas sus propuestas, optó por abstenerse en la votación del Presupuesto.

Otro punto importante del Pleno fue la aprobación de la plantilla para el 2001. El Partido Aragonés votó favorablemente, ya que se incluyen la creación de una serie de plazas que consideramos importantes, como son:

- La creación de un técnico de biblioteca, imprescindible para dinamizarla ante la fuerte inversión realizada
- Técnico en informática, para el uso de las nuevas tecnologías en los nuevos sistemas de comunicación
- Auxiliar deportivo para la piscina climatizada
- Arquitecto, plaza demandada por el Partido Aragonés en años anteriores, debido a las elevadas minutas que el Ayuntamiento debía pagar por proyectos técnicos.

Terminaremos diciendo que para Ejeja es imprescindible invertir en infraestructuras, la circunvalación por una parte y la mejora de la red de carreteras con Navarra y la autovía de Huesca, son dos retos en los que los concejales del Partido Aragonés van a trabajar para que sean una realidad lo antes posible.

Crononoticias



CICLISMO. Como es habitual el C.D.E. Ciclismo Ejeja celebró el día 15 de diciembre su cena de Navidad en la que estuvieron presente los corredores Hernández, David Cañada, Labarta (director deportivo) y Fernando Escartín. Agradecer y reconocer a estos corredores profesionales su fiel presencia a este acto y al club de ciclismo la iniciativa.

CAMPEONATO LOCAL BADMINTON

Categoría infantil:

Categoría individual:

1. Héctor Larraga
2. Mario Francín
3. Héctor Usán
4. J. Ramón Beamonte

Categoría dobles:

1. Eduardo Carreras / Javier Marín
2. Raúl Gallego / Abraham Arilla
3. Luis Ciudad / Jorge Gallizo

BALONMANO. El pasado 13 de enero se presentaron oficialmente los equipos del C.D.E. Balonmano Ejeja en categorías senior masculino, senior femenino, cadete femenino, cadete masculino, infantil femenino y alevín masculino y femenino con aproximadamente 200 participantes en actividades y competiciones.

RUGBY. El día 3 de febrero se celebrará en la Ciudad Deportiva una concentración de Rugby de equipos base con participación de equipos de Aragón, Cataluña y Euskadi, organizado por el Rugby Club Ejeja.

FUTBOL SALA. Terminada la primera fase del XXI Campeonato local de Fútbol Sala, se va a comenzar la fase final con la formación, según la clasificación de la fase previa de 3 divisiones:

1.ª División: Construcciones Jara, Colchonería Vic-May, Mapachu, Bar Las Planas, Bar Tides (Pinsoro), Romani y Restaurante El Salvador.

FRONTENIS. También ha finalizado la fase previa del VI Campeonato local de Frontenis, formando la 1.ª División las parejas:

- Castro / González
- Sánchez / Moreno
- Acín / Acín
- Jordán / Vinacua
- Buisán / Acín / Ciudad
- S. Ciudad / P. Ciudad

Juegos Escolares

Zona Ejeja-Altas Cinco Villas

Localidades y entidad participante

- Biota
- Pinsoro
- El Bayo
- Uncastillo
- Luna
- Bardena
- Rivas
- Sádaba
- Sos
- Valareña
- Ejeja:
- C.D.E. Balonmano Ejeja
- C.D.E. Baloncesto Ejeja
- C.D.E. Rugby Club Ejeja
- C.D.E. Atletismo Ejeja
- C.P. Ferrer y Racaj
- C.P. Mamés Esperabé
- C.P. Allué Salvador
- Colegio de la Merced

NIVEL «A»

PROVINCIAL

Deportes

1. BALONMANO
2. ATLETISMO
3. RUGBY
4. ORIENTACION

Equipos participantes, categorías y encuentros

- C.D.E. BALONMANO EJEJA
- Infantil-as -
- C.D.E. Balonmano Ejeja
- Cadete-as -
- C.D.E. Balonmano Ejeja (A)
- C.D.E. Balonmano Ejeja (B)
- Cadete-os -
- C.D.E. Balonmano Ejeja
- ATLETISMO - C.D.E. ATLETISMO EJEJA

RUGBY

- Infantil - C.D.E. Rugby Ejeja
- Cadete-os - C.D.E. Rugby Ejeja

ORIENTACION - C.P. FERRER Y RACAJ

Nivel «B» Comarcal

DEPORTES Y COMPETICIONES

1. CROSS COMARCAL
2. ATLETISMO
- 2 Competiciones locales - 2
- Competiciones comarcales
3. BADMINTON

Campeonato local - Campeonato comarcal

4. FRONTENIS

Campeonato comarcal - Liga Infantil y Cadete

5. TENIS DE MESA

2 concentraciones comarcales

6. FUTBOL-7

6 equipos

4 concentraciones

RESUMEN

DISTRIBUCION

DE CATEGORIAS

FUTBOL-SALA BENJAMIN / OS-AS

FUTBOL-SALA ALEVIN / OS-AS

FUTBOL-SALA INFANTIL

FUTBOL-SALA CADETE

BALONMANO BENJAMIN / MIXTO / OS-AS

BALONMANO ALEVIN / OS-AS

BALONMANO INFANTIL / AS

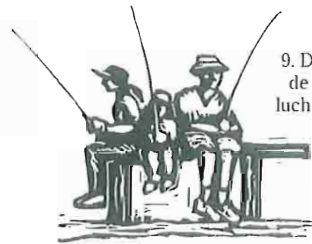
BALONMANO CADETE / AS

BALONCESTO BENJAMIN / OS-AS

BALONCESTO ALEVIN / OS-AS

Derechos de los jóvenes deportistas

1. Derecho a practicar deporte.
2. Derecho a elegir la modalidad deportiva que le guste.
3. Derecho a participar en un nivel acorde con su madurez y capacidad.
4. Derecho a contar con la dirección de un técnico cualificado.
5. Derecho a contar con el apoyo de sus padres.
6. Derecho a compartir la dirección y la toma de decisiones del deporte en el que participa.
7. Derecho a participar en un entorno seguro y saludable.
8. Derecho a una preparación adecuada para la participación en los deportes.
9. Derecho a la igualdad de oportunidades para luchar por el éxito.
10. Derecho a ser tratado con dignidad.
11. Derecho a divertirse en el deporte.



S.D. Ambay Ejeja-Fútbol Sala: todo por el deporte



Equipo cadete.

La Sociedad Deportiva Ambay Ejeja se creó hace dos años. Comenzó con un equipo cadete y en la actual temporada cuenta, además, con otro juvenil. En total, el club tiene 20 jugadores inscritos y tres entrenadores. S.D. Ambay Ejeja se dedica fundamentalmente a la enseñanza y práctica del fútbol sala federado, aunque tiene en programa abordar otro tipo de deportes.

Para la siguiente temporada el club quiere ampliar sus equipos a las categorías alevín e infantil. Las personas interesadas en conocer el funcionamiento del club pueden hacerlo todos los jueves, de 8 a 9 de la tarde y hasta el mes de mayo incluido, en el polideportivo municipal.



Equipo juvenil.



La Hoja Joven

Avon llama a tu puerta

No sé si los lectores de este apartado del periódico (por su juventud), recuerdan cuando hace unos años las empresas que querían tener éxito en la venta de algún artículo (y no tenía el suficiente capital como para promocionarlo en la todopoderosa televisión) se dedicaba a realizar un despliegue de personal e iba llamando puerta por puerta de los convecinos de una localidad, hasta que lograban vender el producto a la señora o al señor de turno. Tal fue el éxito de algunas de las susodichas, que pienso que en el 90 % de las casas que he visitado a lo largo de mi existencia (incluida la mía) he podido ver una enciclopedia vendida por este método.

Cuanto más evolucionamos y nos adentramos en la era de la tecnología los métodos van cambiando. Ahora, existen diversos canales de información (al margen de la todopoderosa televisión), para poder vender y promocionar multitud de productos (publicidad impresa, publicidad vía internet, radio...).

Pero dentro de toda esta marabunta de publicidad hay algo que no llevo a comprender. Muchas de las veces el número de población que llega a asimilar dicha información es muy ínfima. Por eso en localidades o comunidades cuyo número no es muy alto siguen teniendo un canal de información de los llamados tradicionales: el bando oral. Esto es en cierto modo bueno y en cierto modo malo. Me explicaré. Considero que es bueno porque es la forma más rápida de que el personal se entere de una actividad o cualquier otra información pero por otro lado se acostumbra a la población a que no haga caso de ningún otro tipo de información porque lo importante ya se dice en los bandos.

Pongámonos en el caso de poblaciones mayores donde este tipo de información no existe y donde se utilizan otras formas de llegar a la población (carteles, radio...), aunque no se si su principal propósito llega a cumplirse. «Porque oiga usted para que voy a estar leyendo mogollón de carteles que colocan por ahí por las calles si ya me informa mi amiga de lo más interesante y si no se entera ella pues tampoco pasa nada». «Ahora, eso sí, falta información».

Todo este rollo que he soltado me lleva a una conclusión clara, todos los carteles y publicidad del mundo sería poca si uno tampoco quiere prestar un poco de atención. Probablemente habría que volver a utilizar la vieja técnica e ir puerta por puerta (como Avon) informando sobre cada una de las actividades que se programan, aunque tampoco estaría mal ver los carteles como algo más que rectángulos con dibujos y letras que adornan un pueblo.

Editorial

1.º Encuentro de Jóvenes Creadores



El día 4 de Enero tuvo lugar la clausura del 1.º Encuentro de jóvenes creadores. Al acto estaban invitados todos los jóvenes que han participado en este proyecto. Desde la Concejalía de Juventud se agradeció la colaboración de los mismos (ya que sin la misma estas jornadas no hubieran sido posibles) y se les animó para que siguieran trabajando en la creat-

ción y el arte. Del mismo modo el alcalde de Ejea, Eduardo Alonso, ofreció a los jóvenes creadores la colaboración y el apoyo del Ayuntamiento para llevar adelante proyectos e iniciativas, dentro de cualquier disciplina artística, que conlleven el conocimiento y la promoción de estos jóvenes y su afán de creación.

(Continúa en página 16)

El tablón

PROMOCIÓN DE JÓVENES CREADORES 2.001

El Programa de Promoción de Jóvenes Creadores, promovido por el Departamento de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón, engloba las actuaciones dirigidas a la integración socio-cultural de los jóvenes y a fomentar y desarrollar sus aptitudes creativas, facilitando medios y cauces para la expresión artística y la promoción.

Participantes:

Podrán solicitar las ayudas para la formación y perfeccionamiento y a jóvenes creadores en artes plásticas y visuales los jóvenes, nacidos o residentes en la Comunidad Autónoma de Aragón, cuyas edades estén comprendidas entre los 18 y 30 años, cumplidos a 31 de diciembre de 2001.

Cuándo:

El plazo de presentación de las solicitudes concluirá en 16 de febrero de 2001.

Dotación:

Hasta 400.000 pesetas cada ayuda.

Ayudas para la formación y perfeccionamiento

— **Modalidades:** Artes plásticas, fotografía e imagen, música y artes escénicas.

Ayudas a jóvenes creadores en artes plásticas y visuales

— **Modalidades:** Artes plásticas, fotografía, video/imagen.

Ayudas a grupos musicales, de teatro o danza

— Tienen por finalidad contribuir al desarrollo de nuevos proyectos artísticos, para su exhibición y puesta en escena o a la realización de jornadas y encuentros llevados a cabo por agrupaciones juveniles no profesionales de música, teatro o danza.

Las ayudas se destinarán a complementar el presupuesto de gastos del proyecto, que podrá nutrirse también de aportaciones de sus miembros, ayudas de terceros e ingresos propios por actuaciones.

Más información: BOA n.º 139 de 16 de noviembre de 2000

SUBVENCIONES EN MATERIA DE JUVENTUD

Destinatarios:

* Asociaciones o entidades juveniles.
* Entidades no gubernamentales, para proyectos exclusivamente dirigidos a jóvenes.

Proyectos subvencionables:

* Programas de actuación o intervención social dirigidos a la juventud.
* Programas de infraestructuras para jóvenes.

Plazos de presentación:

Se establecen dos plazos de presentación:

- 1 de febrero de 2001.
- 29 de junio de 2001.

— **Lugar de presentación:** Registros generales del Gobierno de Aragón.
— **Más información:** BOA n.º 139, de 16 de noviembre de 2000.

Internet: www.aragob.es/cultur/subv.htm

ESQUI 2001

Un año más, la Dirección General de Juventud y Deporte ha puesto en marcha a través de la Oficina del Carnet Joven Euro 26 los cursos de Esqui dirigido a jóvenes de 14 a 30 años.

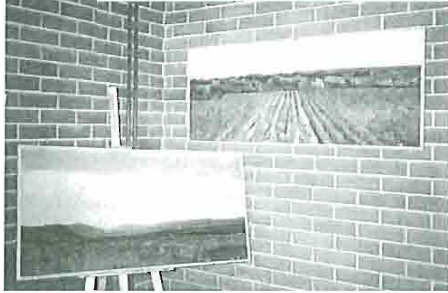
No te lo pienses más y apúntate a cualquiera de estos cursos dirigidos principalmente a jóvenes del medio rural y a todos aquellos que dispongan de una semana completa para disfrutar con la iniciación o perfeccionando este deporte, a la vez que se hacen nuevas amistades y conoces un entorno diferente.

Dónde: Candanchú y Astún.

Cuándo: durante los meses de enero, febrero, marzo y abril de 2001.

Precio: desde 29.900 pesetas, dependiendo si tienes el Carnet Joven.

Más información: OMJ.



EJEA DE LOS CABALLEROS
Primer Encuentro de Jóvenes
Creadores
2000-2001

Encuentro de jóvenes creadores

Del 1.º encuentro de jóvenes creadores hemos rescatado a dos jóvenes para amenizar estas líneas. Su pasión es la literatura, escriben, componen y crean.

Juan Herrán es un joven ejeano al que le gusta escribir relatos de ficción aunque muchas veces basados en algún hecho real. Lee, se informa y luego deja libre su imaginación y escribe. Ha escrito multitud

de relatos cortos y ha enviado alguna de sus novelas a editoriales de Zaragoza.

Jorge Benavente prefiere la poesía. Ha presentado alguna de sus obras a concursos y ha obtenido diplomas por diversas de ellas.

Para que podáis disfrutar de alguna de sus obras os deleitamos con un pequeño obsequio.

Tierra de Fuego

Cada vez se me hace más evidente que el descubrir de la Tierra de Fuego allá por el sur de Argentina, fue Nostradamus. El cual, en uno de sus típicos augurios reinterpretables y extrapolables, se refería sin duda a la Tierra en general.

Cada verano que pasa se hacen más palpables los vaticinios de este buen hombre. Seguro que en algunos de sus textos sin recuperar se podría leer:

«... Y en el año de MM de nuestro señor unos hombres que se crearán inteligentes y se denominarán especuladores inmobiliarios arrasarán las tierras de pasto y de cosechas, los montes bajos y los parques nacionales. Y ahí querrán dar cobijo a otros de sus semejantes condiciones de potantados, en lujosas casas al abrigo del desierto que crearán después.

También vendrán otros hombres similares que se llamarán pirómanos, hombres bajo el influjo de la Luna que harán pasto de las llamas todo los que encuentren a su paso con el único fin de desprenderse de su enfermedad mental.

Pero ellos no vendrán solos, la ira de Lucifer no acabará allí, de la mano de los anteriores, con fuerzas renovadas, vendrán los que se llamarán domingueros; harán fuegos en mitad del monte donde colocarán sus artilugios mágicos llamados parillas y celebrarán sus aquelarres y fiestas saturnales y olvidarán después apagar los tocones de las brasas.

Y serán todos, hombres de mal que despojarán a la tierra de su mayor riqueza y la convertirán en un desierto. Y el cielo se consumirá por su culpa, dejando que el sol termine de

quemar a los últimos seres vivos y la tierra de los hombres se convertirá en la tierra de Fuego.

Pero no será la hecatombe un fin tan simple. Habrá años de hambruna y de enfermedades devastadoras porque el hombre no tendrá sustento. Entonces el hombre se comerá al hombre porque no quedarán animales, las vacas enloquecerán y los cerdos estarán adulterados, los peces morirán por la alteración y supresión del cauce del agua dulce de los ríos y por el deshielo de los polos que harán crecer los océanos e invadirán la tierra firme. Y verá Satán que el hombre era bueno y gobernará para siempre la Tierra de Fuego.»

Ya no tengo duda de que Nostradamus habló algo así, me cerciono cada vez que veo un nuevo incendio.

Hagamos un más que somero repaso, calculemos:

En Australia el desierto avanza inexorablemente desde el centro de la «pequeña» isla oceánica, cada año más.

En América, concretamente en Estados Unidos toda la costa oeste vivió este último verano aterrado por el fuego. Cincuenta y tantos declarados, de los que sólo uno de ellos ya llevaba arrasadas 41.000 hectáreas (lo que equivaldría, si no me equivoco, a las dos terceras partes del territorio municipal de Ejea, el tercero de España en extensión). Y es que, ¿quién no quiere una casita con vistas al Pacífico?

Por supuesto, en España, Grecia, Italia y el resto de países de Europa ya no tengo que contaos nada; cada verano más de lo mismo.

En África, salvo el Ecuador y zonas aisladas de los trópicos y los grandes ríos, no quedan apenas ni rastros que quemar. Destierro ideal de pirómanos, especuladores y domingueros.

Por Asia no sé como irán, me imagino que con la muralla china como cortafuegos no tendrán tanto que temer, pero que se anden con ojo, puesto que allí donde el hombre occidental interviene hay peligro seguro, y cada vez viajamos más domingueros.

En general, (no recuerdo cuál es el dato exacto, y muchas veces me río de los datos), no sé cuál es el número de los incendios intencionados o con intervención humana en proporción total, pero seguro que es muy alto.

Después de éste «somero» vistazo general, alguien podrá decir que lo tomo a la tremenda, que quedan otros planetas por descubrir y los viajes espaciales están a vuestra de la esquina. También podrán argüir que los invernaderos con aire acondicionado podrán ser el sustituto ideal a nuestro deteriorado planeta (optimistas sin corazón que se alegrarían de que la playa llegara hasta Madrid, ¡más bungalós para vender! ¿no? Para ellos se me ocurre una somera pregunta:

¿Cuántas hectáreas nos quedan por quemar?

Juan Herranz

Oco por unos labios

*Ardientes, tímidos, precavidos,
desprevenidos, atrevidos, poseídos,
rápidos, cortos, lentos,
fugaces, largos, pausados...*

*¡Ah, después de sus actos
suspiran mis débiles labios!*

*Caigo y me desvanezco,
rezo y no merezco,
tener toda la gloria
en mi memoria.*

*Por tener no tienen nada,
por mi son alborada.
Por tener tienen el rojo
de tus ardientes ojos.*

*Se estiran y se contraen,
me matan y me distraen.
Se humedecen y se secan,
y a la vez, me queman.
Se marcan en mi piel
sin saber que son miel.*

*Humildes, rencorosos, hábiles,
perfectos, ilusionados, torpes,
irónicos, sinceros, mentirosos,
tópicos, ilusos... deseosos.*

Jorge Benavente

La residencia para personas con minusvalías físicas promovida por AMFE sigue adelante

La residencia para personas con minusvalías físicas que promueve AMFE (Asociación de Minusválidos Físicos de Ejea) sigue su proceso de realización. De hecho, las obras de la promoción de viviendas donde se va a ubicar la residencia ya han comenzado. Se encuentran en un terreno de 1.000 m.² del Paseo de la Constitución, cerca de la Plaza de Toros y delante de las naves de Alpuema. Allí, AMFE ha adquirido los bajos de uno de los bloques de viviendas que se van a construir.

El concepto de esta residencia se basa en un espacio donde exista una total eliminación de barreras arquitectónicas y una óptima adaptación a las peculiaridades de los disminuidos físicos que allí van a vivir. Salvo esto, esta residencia no se diferencia sustancialmente del resto de las residencias que permanecen abiertas durante todo el año.

Esta residencia de AMFE tendrá una capacidad para 14 plazas, será mixta y contará con 12 habitaciones individuales y 2 dobles. Podrán tener cabida en la residencia aquellas personas con minusvalías físicas gravemente afectadas. Para su admisión se estudiarán también la situación social, familiar y económica de los solicitantes. Habrá una prioridad para los cincovillanos. En el reglamento de funcionamiento de la residencia se expresará el tanto por ciento de la pensión

que cobra cada persona que se tomará como cuota mensual.

El coste económico que supone esta residencia asciende a 205 millones de pesetas, que AMFE está consiguiendo a través de aportaciones del Ministerio de Asuntos Sociales, la Diputación Provincial de Zaragoza y el ayuntamiento de Ejea de los Caballeros. También han colaborado económicamente la Asociación de Comercio, Desmontes Hermanos Caudevilla y otros particulares. En estos momentos se



Solar donde se ubicará la residencia del AMFE.

está en trámites de negociación con la Diputación General de Aragón, que ya ha expresado su apoyo tácito a la iniciativa.

La residencia para disminuidos físicos que promueve AMFE, cuya entrada en funcio-

namiento se prevé para el año 2003, será la primera de este tipo que habrá en las Cinco Villas.

Además, en la próxima 5.ª Feria de Ejea, AMFE tendrá un stand en el que, «al margen de difundir el trabajo que estamos

haciendo, se informará en profundidad sobre esta residencia para disminuidos físicos a todas aquellas personas que estén interesadas en ella», adelanta Ana Romeo, trabajadora social de la Asociación.



Recibió el homenaje del Centro de Convivencia de Mayores Don Gaudencio Torrijos cumplió 100 años

El pasado día 15 de diciembre, don Gaudencio Torrijos Naudín cumplió 100 años. Por este motivo el Centro de Convivencia de Mayores de Ejea le dedicó una fiesta para conmemorar este agradable acontecimiento.

Rodeado por varias generaciones de descendientes y por docenas de amigos, el señor Gaudencio fue homenajeado y, tras soplar las velas y serle entregada una placa conmemorativa, fue felicitado por todos los asistentes. Se le cantó el *Cum-*

pleaños Feliz y la Rondalla del Centro de Mayores le dedicó su actuación, con poesías y jotas compuestas para esa ocasión.

Don Gaudencio Torrijos vino al mundo el 15 de diciembre del año 1900 en Zaragoza, cuando todavía no había comenzado el siglo XX. Ahora, en los comienzos del siglo XXI, don Gaudencio, que reside en Ejea desde hace 95 años, ha dejado atrás todo un siglo completo.

El señor Torrijos acude todos los días del año al Centro

de Convivencia de Personas, que se ubica en el Centro Cívico Cultural. Allí pasa las tardes jugando su partida de guñote y charlando con los amigos del presente, del futuro y, sobre todo, del pasado largamente vivido.

Desde estas líneas también queremos enviar un recuerdo al señor Almuzara, el más longevo del municipio de Ejea, que, a pesar de algún reciente problema de salud, con 104 años sigue viviendo en El Bayo.

ASOCIACION DE COMERCIO, SERVICIOS E INDUSTRIA DE EJEA



EJEA SIN IR MAS LEJOS

La Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Ejea de los Caballeros, como tradicionalmente lo viene realizando, celebró la festividad del Voto de la Purísima con los más pequeños de la localidad, proyectando una película en el cine Goya en dos sesiones y en el Casino España actividades infantiles variadas. Agradecemos la participación de los niños, deseando el año próximo poder contar con vosotros.

El próximo día 2 de febrero la Asociación de Comercio, Servicios e Industria de Ejea tiene programada la Junta Ge-

neral Ordinaria, a las 20.30 horas en primera convocatoria y a las 21 h. en segunda y última.

El Departamento de Industria, Comercio y Desarrollo de la D.G.A. ha aprobado en fechas recientes la apertura comercial en domingos. Serán las siguientes:

- 7 de enero
- 25 de febrero
- 22 de abril
- 8 de julio
- 12 de agosto
- 19 de agosto

- 9 de diciembre
- 23 de diciembre
- 30 de diciembre

Es deseo de esta Asociación que la pasada Campaña de Navidad, realizada junto a Cajalón, haya tenido la misma acogida entre los clientes que efecto sobre nuestro asociados. Durante el 2001 confiamos en poder realizar varias campañas y proyectos nuevos. Para ello contamos con la colaboración de Cajalón y nuestra tarjeta de compra, que con gran éxito funciona desde hace 4 años.

Con una publicación y dos conferencias

El Centro de Estudios de las Cinco Villas conmemoró el IV Centenario del Nacimiento del Pintor Jusepe Martínez

El Centro de Estudios de las Cinco Villas celebró el IV Centenario del Nacimiento del Pintor Jusepe Martínez. La vinculación de este aragonés —pintor y teórico del siglo XVII— con las Cinco Villas le viene por vía familiar y profesional. Su padre, un pintor flamenco afincado en Aragón se casó con una ejeana, Isabel de Lurbe. Por otra parte, Jusepe Martínez traba-

jó en la zona, pues buena muestra de ello es el retablo mayor de la colegiata de Santa María de Uncastillo, que ahora que se encuentra montado en la iglesia de San Juan de esa misma villa cincovillesa. El Centro de Estudios de las Cinco Villas fue la única institución cultural de Aragón que celebró este IV Centenario de Jusepe Martínez.

La conmemoración que el Centro de Estudios de las Cinco Villas organizó se desarrolló de dos ámbitos. Por un lado, la realización de dos conferencias con proyección de diapositivas de la obra de Martínez. Una tuvo lugar el día 20 de diciembre en el Centro Cívico Cultural de Ejea, bajo el título «El pintor Jusepe Martínez (1600-1682) y sus orígenes ejeanos». La otra, al día siguiente, el 21 de diciembre, en el salón de actos del Ayuntamiento de Uncastillo, también a las 8 de la tarde, con el título «Uncastillo y el pintor Jusepe Martínez (1600-1682)».

En las dos conferencias, la conferenciante —María Elena Manrique— destacó el papel de Jusepe Martínez como uno de los pintores introductores del arte barroco en Aragón y como uno de los teóricos más eminentes del arte de la pintura en España. Precisamente, el gran logro de Jusepe Martínez es el haber luchado y conseguido que la pintura fuera considerada como un arte y no sólo como un oficio. A ello contribuyó su obra *Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura*

En ambos lugares, Ejea de los Caballeros y Uncastillo, se presentó el libro *Jusepe Martínez, una vida consagrada a la pintura*,

editado por el Centro de Estudios de las Cinco Villas y cuya autora es María Elena Manrique, quien también impartió las conferencias.



«La Visitación». Retablo de la Ascensión de la Virgen (Uncastillo)

M.^a Elena Manrique es licenciada en Historia del Arte por la Universidad de Zaragoza, obteniendo en 1998 el Premio Extraordinario de Licenciatura. Desde 1995 trabaja en el proyecto de su tesis doctoral titulada «El pintor

Jusepe Martínez, pintor y teórico (1600-1682)», que está dirigida por el doctor Gonzalo Borrás, que recientemente ha sido nombrado director de la Institución «Fernando el Católico».



Carlos Pellejero, José Luis Abenia y María Elena Manrique en el acto celebrado en Uncastillo.

Jusepe Martínez, una vida consagrada a la pintura

Jusepe Martínez fue uno de los introductores del Barroco en Aragón. Su obra está empapada de la mejor pintura italiana, de Rafael y de la escuela boloñesa; pero no como un imitador servil sino captando la esencia del clasicismo en toda su pureza.

Como teórico del arte nos legó un tratado de pintura titulado *Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura*, escrito en las postrimerías de su vida. En la España del Barroco, los pintores cultos era una rareza. Sólo el suegro de Velázquez, Francisco Pacheco, y Vicente Carducho, pintor de origen italiano afincado en la Corte madrileña, redactaron libros semejantes.

Con ellos, Martínez estaba empeñado en la lucha por la dignificación de su profesión.

En aquella época se pensaba que pintar era una actividad manual, un medio como otro cualquiera de ganarse la vida. Jusepe Martínez dedicó toda su vida a combatir esta opinión y, gracias a él, en las Cortes Aragonesas de 1677, Carlos II reconoció el carácter intelectual de la pintura.

En su rica y dilatada biografía, la relación de Jusepe Martínez con las Cinco Villas fue trascendental. La posibilidad de realizar el viaje a Roma que tanto marcó su pintura y concepción del arte vino de la mano del comendador del convento mercenario de Uncastillo, fray Juan de Antillón, que conoció allí al padre de Jusepe Martínez.

Habiendo triunfado ya como pintor de Felipe IV, los propios uncastillanos le encargaron el retablo mayor de Santa María, prueba de su aprecio y admiración por él.



construcciones

CASANZ S. A.

Plaza de la Diputación, 5, bajos
Teléfono 976 66 00 34 • Fax 976 66 00 34
EJEJA DE LOS CABALLEROS

Saneamientos

Marcellán, s. c.

TIENDA: Cervantes, 1 • Tel. 976 66 45 98
ALMACÉN: Ctra. Gallur, s/n • Tel. 976 66 03 63
50600 EJEJA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

- MATERIAL DE FONTANERÍA
- TUBERÍA P. V. C. SANITARIA, COLECTORES, PRESIÓN Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE P. C. TITILENO Y ACCESORIOS
- TUBERÍA DE DRENAJE
- MOLDES PARA ASPERCIÓN Y CATEDO
- MATERIAL PARA ABASTECIMIENTO DE AGUA
- TUBERÍA DE HIERRO, COBRE Y ACCESORIOS
- PONCELI MUY GRUESA SANITARIA
- CALDERAS DE CALEFACCIÓN, BARRIDORES
- CALENTADORES Y TERMOS
- MATERIAL PARA GRANJAS

EURO SET Office

Suministros Integrales de Oficina

INFORMATICA MAT. OFICINA OFIMATICA IMPRENTA EMBALAJE CATERING ROTULACION MOBILIARIO

EUROSET CINCOVILLAS
C/ Aragón, 17 - EJEJA DE LOS CABALLEROS
Tel y Fax 976 677 012
<http://www.euroset.net> - e-mail: euroset5villa@terra.es

ISO 9002 CERTIFIED QUALITY SYSTEM

LGAI EMPRESA CERTIFICADA ISO 9002

El Belén de Navidad, víctima de amigos de lo ajeno y de incívicas agresiones

Quizá los autores de los hurtos y agresiones al Belén instalado por el Ayuntamiento en la Plaza de la Villa no lean este periódico, ni en general dediquen su tiempo al cultivo de la inteligencia y la buena educación. No obstante, para información pública de los hechos y/o de ellos mismos si leyeran esta columnita, les informamos de la relación de figuras desaparecidas: virgen María, mujer lavandera, rey Melchor, burra, una cabra negra grande, cuatro cabras pequeñas, cinco ovejas grandes, tres tocinos, dos vacas, gallo y gallinas del portal y el cagón.

Además, al intentar llevarse, han destruido un puente y con balines de plástico procedentes de pistolas infantiles, han estropeado diversas casas, tejados, brazos y piernas de figuras, etc.

Todo un impresionante ejemplo de cómo actúan algunas personas.

El ciclo de cine Keaton 2001 dará comienzo el 8 de febrero

El Ciclo de Cine Keaton del año 2001 dará comienzo el 8 de febrero y se prolongará hasta finales del mes de abril. Conservando los jueves como día de referencia, las 9'30 de la noche como hora de la cita y la Sala del Cine Goya como espacio para las proyecciones, este ciclo municipal de cine estará integrado este año por 12 películas, cuyos títulos son los siguientes:

- *El mar*
- *Dagna*
- *Morir o no*
- *Happiness*
- *Ataque Verbal*
- *Leo*
- *Oriente es Oriente*
- *200 cigarettes (V.O)*
- *Asediada.*
- *Cuento de otoño*
- *Lista de espera*
- *Las confesiones del Doctor Sachs.*

Son todas ellas películas de contrastada calidad, bien valoradas por la crítica especializada y seleccionadas de entre las posibilidades que el complicado mundo de la distribución cinematográfica nos permite.

En la difusión y dinamización del ciclo colaborarán con el Ayuntamiento de Ejea un grupo de aficionados al cine, el *Colectivo Keaton* que, previo a cada proyección, comentan la película en un espacio de Radio Cinco Villas

y que, tras el pase, se reúnen en un bar de la localidad para debatirla y para intercambiar sus opiniones críticas.

El Ciclo de Cine Keaton, en tanto programación cultural municipal, disfrutará de las ventajas que habitualmente aplicamos a los socios del Circuito. Con la presentación de la tarjeta de socio en taquilla, obtendrán un descuento del 25% en el precio de sus entradas.



Iziar Bollain, protagonista de *Leo*.

Cargando pilas para la celebración de la Fiesta de Carnaval

El Carnaval del 2001 es algo más madrugador que el pasado año. Los días 23 y 24 de febrero celebraremos en Ejea de los Caballeros esta hermosa fiesta que, pese al calado social que ha ido adquiriendo en los últimos años, necesita una inyección de entusiasmo y compromiso cívico, en evitación de que pierda esa dimensión de fiesta colectiva y espectacular que en esencia alberga. El Carnaval no sintoniza bien con las conductas individualistas y de celebración privada de la fiesta, de manera que no estaría de más que todos, Ayuntamiento, vecinos, cuadrillas, peñas, reflexionamos un poco sobre esta tendencia de comportamiento festivo.

No perdemos pese a todo la ilusión y las Delegaciones de Festejos y de Educación ya trabajan en el programa. No está cerrado aún, pero ya nos movemos sobre criterios concretos. La duración se acorta. Dos días servirán de marco para la fiesta: el viernes, 23, celebraremos el *Carnaval Escolar* tanto en Ejea como en los barrios y el sábado, 24, el *Carnaval para todos*. Abandonamos esa diversificación de los últimos años, que parcelaba los actos en grupos de edad. Si el Carnaval es fiesta colectiva, habremos de procurar celebrarla juntos, salvaguardando la fiesta escolar del viernes

que involucra a los centros educativos y que cumple una buena función concienciadora sobre esta bonita fiesta.

Como sorpresa, anticiparles que con casi total seguridad estará con nosotros la Banda CHU-PI, esa charanga que, sin menosprecio de las otras, tanto calado tiene en nuestra localidad con su música-espectáculo. Otras charangas, Cinco Villas y Rivas seguro, Música Tradicional, Pasacalles y Desfile, recena de madrugada y quema del pelee, Rondas, serán entre otros los alicientes y divertimentos festivos.

No van a faltar los Talleres de Carnaval, tanto de Máscaras y

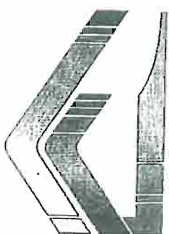


Carnaval de Ejea del año 2000.

Accesorios como de Diseño y Patronaje de trajes. El Ayuntamiento no quiere que falten recursos para facilitar que la gente

materialice sus ideas. Y una campaña de difusión y dinamización entre la ciudadanía, que empizca aquí, ahora mismo, para re-

cobrar el entusiasmo festivo y devolver a nuestro Carnaval la brillantez participativa de los primeros años.



CÁRNICAS CINCO VILLAS, S. A.

Polígono Valdeferrín, parcela 7 • Apartado 100 • Teléfono 976 66 33 64 • Fax 976 66 32 63
EJEA DE LOS CABALLEROS (Zaragoza)

III Centenario de la entronización de los Borbones

Ejea sufrió las consecuencias de su apoyo a la Casa de Austria

En este 2001 se conmemora los 300 años de la entronización de Felipe de Anjou como Felipe V de España. Ese hecho supuso el cambio dinástico de los austrias a los borbones y el comienzo de la Guerra de Sucesión, que se extendió a todo el continente europeo. La Guerra y sus consecuencias afectaron de forma sustancial a la Corona de Aragón y dejaron una mar-

cada huella en Ejea de los Caballeros. Aprovechando que en estos días se está celebrando en Zaragoza un congreso internacional sobre la figura de Felipe V, LA VOZ DE EJEA ha querido trazar una semblanza de lo que supuso su llegada al trono para Ejea de los Caballeros. En este sentido, no cabe duda de que el cambio dinástico no benefició precisamente a Ejea.

Los antecedentes.

El testamento de Carlos II

Hacia 1690 el problema de la sucesión española se había hecho acuciante. Carlos II, un monarca austriaco, no había tenido hijos ni de su primera mujer, María Luisa de Orleans, ni de su segunda esposa, Mariana de Neoburgo. Los últimos años de Carlos II resultaron a todas luces patéticos. El rey, que padecía ataques epilépticos, fue llevado a la creencia de que había sido embrujado, por eso se le puso el sobrenombre de «el Hechizado» (muy recomendable para comprender este período es la novela de Ramón J. Sender *Carolus Rex*). La agonía de Carlos II era seguida de cerca por las grandes potencias europeas -Francia, Austria, Inglaterra y Holanda- para hacerse con el botín de la Corona Española. Tres candidatos se postulaban a suceder a Carlos II: el príncipe José Fernando de Baviera, el archiduque Carlos de Austria y el pretendiente francés, Felipe de Anjou, nieto de Luis XIV. En 1698, Carlos II, influenciado por su Consejero el cardenal Portocarrero, decidió testar a favor del príncipe bávaro. No obstante, la repentina muerte de José Fernando dio al traste con el testamento de Carlos II. Ya sólo quedaban dos candidatos en liza: el archiduque Carlos y Felipe de Anjou. Ante esta tesitura, el 2 de octubre de 1700, Carlos II «el Hechizado» testó a favor de Felipe de Anjou. El 1 de noviembre de ese mismo año moría Carlos II. En abril de 1701 el Duque de Anjou era proclamado rey de España con el nombre de Felipe V. De este modo se hacía realidad el cambio de dinastía: de los austrias a los borbones. Pero también fue el comienzo de un período de conflictos bélicos. La Guerra de Sucesión estaba en marcha.



Ordinaciones de 1688

La Guerra de Sucesión: Ejea apoya al perdedor

El ascenso al trono de Felipe V y la postura prepotente de su abuelo, el rey de Francia Luis XIV -el rey Sol-, llevaron a Inglaterra, al Imperio Austriaco y a Holanda declarar la guerra. Era el comienzo de la Guerra de Sucesión (1702-1713). Una parte de Europa apoyó al archiduque Carlos en su pretensión de tomar el trono de España; otra parte se puso del lado de Felipe V. Esta división en Europa también se hizo patente en España.

En las Cinco Villas, mientras Ejea de los Caballeros se mantendrá siempre partidaria del archiduque Carlos (prácticamente fue la única villa que lo apoyó), el resto de territorio mantendrá su lealtad a Felipe V. Tauste, Sádaba, Sos del Rey Católico o Uncastillo se alinearon con el bando borbónico.

Como consecuencia de la contienda, Ejea de los Caballeros fue tomada en 1707 por Felipe V. El historiador Ricardo del Arco señala que «la villa de Ejea es sitiada por las tropas del Monarca al mando del marqués de Saluzo. El saqueo al tomarla fue tan grande que, de 455 casas que tenía, escaparon al incendio 303; y de 119 yuntas de arar se salvaron del pillaje solamente 55». La destrucción de 152 casas y de buena parte de la muralla medieval, además de la agresión a edificios emblemáticos de Ejea, como el palacio de Jaime II o la Torre de la Reina, fueron algunas de las huellas que el paso de Felipe V dejó en el urbanismo de Ejea. Buena parte de la culpa de la desaparición del patrimonio arquitectónico de Ejea se debe a los hechos de este momento histórico.

je solamente 55. La destrucción de 152 casas y de buena parte de la muralla medieval, además de la agresión a edificios emblemáticos de Ejea, como el palacio de Jaime II o la Torre de la Reina, fueron algunas de las huellas que el paso de Felipe V dejó en el urbanismo de Ejea. Buena parte de la culpa de la desaparición del patrimonio arquitectónico de Ejea se debe a los hechos de este momento histórico.

Pero, al margen de estas huellas, el paso de Felipe V por la austracista Ejea produjo una evidente regresión demográfica. Estudiosos como José Antonio Moreno Almarcegui han constatado un aumento de la mortalidad general, una disminución del componente masculino y un descenso de la natalidad. Sólo años más tarde, esto se pudo remediar gracias a un importante de población inmigrante que llegó a Ejea.

Felipe V supo reconocer la fidelidad a las villas cincovillanas que le apoyaron. Tauste fue confirmada en sus Privilegios y se le concedió el título de «Villa Fidelísima», a Sádaba y Uncastillo se les confirmaron sus privilegios y Sos del Rey Católico, tras el Decreto de Nueva Planta, sería declarada capital del Corregimiento de las Cinco Villas, en detrimento de Ejea de los Caballeros que había ostentado esa capitalidad hasta ese momento.

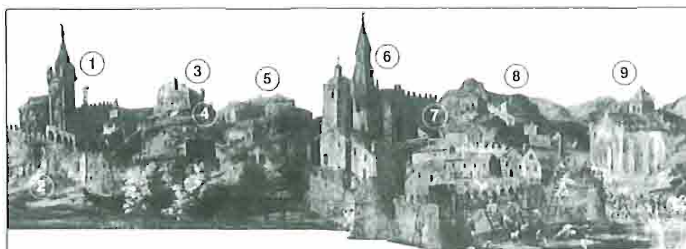
Así pues, la victoria de Felipe V supuso para Ejea la destrucción de su urbanismo, el descenso demográfico, la penuria económica y la postergación política. Retomando las palabras de Javier Lambán en su trabajo sobre el Palacio Real de Jaime II, «las heridas que causó el asalto borbón en Ejea fueron muchas y profundas. Algunas tardaron largos años en cicatrizar. Otras fueron irreparables».



Felipe V de España.

Las consecuencias de la Guerra de Sucesión para Ejea

- Destrucción de buena parte de la estructura urbana de Ejea. Gran parte del patrimonio arquitectónico de Ejea se perdió irremediamente (casas, muralla, Palacio Real, Torre de la Reina, ...)
- Acusado descenso de la población, con una alta mortalidad y un descenso de la natalidad.
- Los costes de la guerra y la imposición de la paz llevaron a Felipe V a ejercer una fuerte presión fiscal para el mantenimiento de los contingentes militares.
- Ejea pierde la capitalidad de las Cinco Villas. El nuevo Corregimiento de las Cinco Villas, que incluía incluso los valles de Ansó y Hecho, tendrá su capital en Sos del Rey Católico, en agradecimiento a su fidelidad a Felipe V.
- Supresión de los Fueros de Aragón. El 29 de junio de 1707 Felipe V dicta los Decretos de Nueva Planta. Mediante ellos impone una concepción centralista del Estado, anula todos los Fueros aragoneses, suprime el Derecho penal privado de Aragón, hace desaparecer la Audiencia, disuelve las Cortes de Aragón, crea la Audiencia y el Tribunal del Real Erario y suprime las barreras económicas entre Castilla y Aragón. Por supuesto, los fueros y privilegios de Ejea de los Caballeros son abolidos.
- Se impone el modelo administrativo castellano, basado en la implantación de un poder centralista, controlador y absolutista, y en la supresión de las peculiaridades territoriales. Por lo que se refiere a los ayuntamientos, del sistema de Concejo General y Jurados (Ordinaciones de la Villa de Exea de 1688) se pasa al de regidores (como en Castilla), bajo la estrecha autoridad de los Corregidores y del Capitán General de Aragón.



Detalle del cuadro «La batalla de Luchán» (1804. Iglesia de la Virgen de la Oliva).

1. Iglesia de San Salvador con claustro.
2. Puerta de Zaragoza.
3. Palacio Real.
4. Muralla del Castillo.
5. Iglesia de San Juan y Abadía.
6. Iglesia de Santa María.
7. Muralla del Castillo.
8. Barrio del Cuco.
9. Iglesia de la Virgen de la Oliva.